
P.S.
Ro
612
2008-
2009
ROYAL ONTARIO MUSEUM
NOV 13 2009
LIBRARY
INTERPELLER LE MONDE
Rapport annuel 2008-2009
ROM
Musée royal de l'Ontario
Cultures du monde | Histoire naturelle


GERTIE
GORDO

TABLE DES MATIÈRES

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU ROM 2008–2009

CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM 2008–2009

CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM

James C. Temerty, C.M. président
Linda Hasenfratz, vice-présidente
Shreyas Ajmera
Salvatare M. Badali, (membre d'office)
Marie Bountragianni, Ph.D.
Rudalph P. Bratty
G. Raymond Chang
Jack Cackwell
Michael E. Detlefsen
W. Robert Farquharsan
Gwen Harvey
Jennifer Ivey Bannack
Michael Lee-Chin
Donald R. Lindsay
Rebecca MacDonald
James W. McCutcheon
Jack M. Mintz, Ph.D.
Peter Oliver
Robert E. Pierce
Joan R. Randall, (membre d'office)
Elizabeth Schad
Simona Shnaider
Joseph (Joey) M. Tanenbaum, C.M.
M. Jaan Thompson, (membre d'office)
William Tharsell, (membre d'office)
Rita Tsang
Harriet Walker
V. Prem Watsa
Richard S. Wernham
Alfred G. Wirth

GOUVERNEURS DU PATRIMOINE

Jaan R. Randall, coprésidente
M. Joan Thompson, coprésidente
Kenneth W. Harrigan, ancien coprésident
Robert D. Brawn
Robert T. Gillespie
Nathan E. Gaadman
Patricia Harris
L'hon. Henry N.R. Jackman
Thamas Kierans
Elsie Lo
Susanne Loewen
Stephens B. Lawden
Brenda McCutchean
Jack F. McOuat
Frank G. Milligan
Dixie Anne Montgomery
Frank Patter
Wendy Rebanks
Flavia C. Redelmeier
Jahn A. Rhind
Lynton (Red) R. Wilsan

COMITÉ DES FINANCES

W. Rabert Farquharson, président
Marie Bauntragianni, Ph.D.
Michael E. Nairne
Robert E. Pierce
James C. Temerty, C.M.
V. Prem Watsa
Alfred G.Wirth
Danald A. Wright

COMITÉ DES CANDIDATURES

James C. Temerty, C.M., président
Marie Bauntrogianni, Ph.D.
Jack Cockwell
Linda Hasenfratz
James W. McCutchean
William Tharsell

COMITÉ DU CERCLE CURRELLY

Gwen Harvey, présidente
Kathryn Jane Cameran
Ellen Gardan
H. Donald Guthrie, c.r.
Elsie La
Kent Mitchell
Dixie Anne Montgomery
Joan R. Randall
Jean M. Read

COMITÉ DU CERCLE DES BIENFAITEURS

Harriet Walker, présidente
Diana White, vice-présidente
Anne-Marie H. Applin
Borys Chabursky
Neera Chapra
Ann Curran
Petrina Dalby
A. Harold Garfinkle
Cheryl Heyd
Bronwyn Krag
Brenda McCutchean
Justin M. Porter
Kevin Saldanha
Marilyn White
Sharon Zuckerman

CONSEIL DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Diana Arajs, caprésidente
Gregary MacKenzie, caprésident
Jennifer Bassett
Nancy Hoi Bertrand
Candice Best
Cawthra Burns
Michael Burns
Jimmy Chan
Justine Deluce
Marcus Dayle
Raphy Dunalp
Cléophée Eatan
Rita Field-Marsham
Eric Jacksan
Mike Mallinas
Lindsay Maskell
Mark Mulraney
Elisabeth Patrick
Karen Papazian
Claire Salisbury
Alexandra Westan
Robyn Scott
Lara Teali
Gordan Winstan

COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT

Lauise Temerty, présidente
Marie Bountragianni, Ph.D.
Brenda McCutcheon
William Tharsell
Andrew Weir

CAMPAGNE RENAISSANCE ROM 2008–2009

PRÉSIDENTE DE LA CAMPAGNE

L'han. Hilary M. Westan

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

San Altesse Impériale la princesse Takamada

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAMPAGNE

Marie Bauntragianni, Ph.D.
Rudalph P. Bratty
Jack Cackwell
Linda Hasenfratz
Jahn S. Hunkin
Michael Lee-Chin
G. Wallace F. McCain
James W. McCutchean
Jaseph M. Tanenbaum
James C. Temerty
William Tharsell
Rita Tsang

COMITÉ DE LA CAMPAGNE

Shreyas Ajmera
Jennifer Ivey Bannack
Jae F. Brennan
L'han. David Crambie
L'han. William G. Davis
Michael E. Detlefsen
Raman Dubczak
Rabert T. Gillespie
Natasha Gurevich
Kenneth W. Harrigan
Patricia Harris
William B. Harris
Gwen Harvey
Martha J. Hagarth
Danna Ihnatawycz
L'han. Henry N. R. Jackman
Peter S. Jansan
Chris Jardan
Bipin Khimasia
Thamas E. Kierans
Stanley P. Kwan
Elsie La
Susanne Laewen
Stephens B. Lawden
Bahadur Madhani
Malika Mendez
Jack M. Mintz, Ph.D.
David Mirvish
Elizabeth Mitchell
Elizabeth Muir
Manabu Nishimae
Kazuta Ogawa
Peter Oliver
Deanne M. Orr
Rabert E. Pierce
Frank Patter
Jean M. Read
Jahn A. Rhind
Nariaki Sakamata
Irene Sa
Suresh Thakrar
Yaichi Tamihara
Harriet Walker
V. Prem Watsa
Richard S. Wernham
Daug Wilsan
Lyntan R. Wilsan
Rabert C. Wang
I. Richard Waakey
Sharan Zuckerman

CONSEILLERS HONORIFIQUES DU COMITÉ

Mme Penelape Eratakritau
Cansule générale
Cansulat général de la République de Chypre

M. Ji In Hang
Cansul général
Cansulat général de la République de Carée

M. Tassaduq Hussain
Cansul général
Cansulat général du Pakistan

M. Bandula Jayasekara
Cansul général
République sacialiste démacratique du Sri Lanka

M. Kaichi Kawakami
Cansul général
Cansulat général du Japan

Mme Priti Saran
Cansule générale
Cansulat général de l'Inde

Dr Kunjar M. Sharma
Cansul général hanaraire
Cansulat général du Rayaume du Népal

Mme Maureen Siu
Directrice
Bureau écanamique et cammercial de Hang Kang, Taranta

Mme Catherine Saubassakau
Cansule générale
Cansulat général de Grèce

M. T.T. Tsui
Wanchai, Hang Kang

Mme Zhu Taaying
Cansule générale
Cansulat général de la République papulaire de Chine, Taranta

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMPTE À REBOURS

Rabert E. Pierce, président
Marie Bauntragianni, Ph.D.
Jack Cackwell
Rebecca MacDanald
Jack F. McOuat
James C. Temerty, C.M.
William Tharsell
Alfred G. Wirth

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR ET CHEF DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

« Interpeller le monde » : au-delà du slogan, c'est le nouveau mot d'ordre du Musée royal de l'Ontario, tout imprégné d'une énergie nouvelle.

La communauté de vision et d'engagement que l'on a pu constater pendant toute la durée du très ambitieux projet Renaissance ROM s'est terminée en apothéose. L'audacieuse métamorphose du Musée s'est achevée : il est devenu un lieu qui émerveille, qui inspire et qui éblouit, un musée pour le XXIe siècle. Cette grande réalisation a été acclamée en Ontario et ailleurs dans le monde.

Au cours du dernier exercice, plus de 1,1 million de visiteurs ont franchi le seuil du ROM. Au cours de ses 95 ans d'existence, jamais le Musée n'avait attiré autant de visiteurs qu'en 2008-2009. Cette affluence record est d'autant plus remarquable qu'elle est survenue en pleine crise économique. Le public s'est laissé séduire par un musée qui, non content de se consacrer à la conservation, aux expositions et à la recherche, s'est transformé en un endroit où plaisir et savoir se conjuguent dans un cadre vivant, fascinant et accessible.

Depuis le début, le projet Renaissance ROM a permis de doubler le nombre d'objets exposés et d'attirer des visiteurs ravis de tous les coins du Canada et d'ailleurs. Il a été l'occasion de rénover les édifices patrimoniaux et les galeries du ROM et de créer un monument qui fait sensation, le Cristal Michael Lee-Chin, tout en éveillant l'intérêt du public envers l'art, la culture et le monde naturel.

Déterminé à mettre encore davantage ses installations à la portée de tous, le ROM a décidé d'offrir une programmation d'une richesse sans précédent en vue d'interpeller le public sur d'importants sujets liés à son double mandat (cultures du monde et histoire naturelle). Maintenant que le décor est en place avec l'achèvement des nouveaux édifices et des nouvelles galeries, il faut, en toute logique, faire venir les visiteurs : de cela dépendent la réalisation du mandat public du Musée ainsi qu'une assise économique solide.

La programmation vise à examiner les thèmes et enjeux associés à nos collections, travaux de recherche et expositions, et à en débattre. Les moyens mis en œuvre donnent accès au savoir sous forme d'expositions, de conférences, de débats, de films, de publications et de colloques, visant tous des tranches démographiques et groupes d'âge différents. Le dernier exercice a vu le lancement de programmes tels que les fins de semaine et les nuits ROMjeunes, la série *De nos collections*, les journées du patrimoine et des séries spéciales de conférences.

Au cours des prochaines années, le ROM présentera les plus belles expositions internationales dans son nouveau Hall Garfield Weston, la plus grande salle consacrée à des expositions temporaires au Canada, il nourrira son dialogue avec la communauté, il enrichira ses collections et il constituera un centre de recherche et d'enseignement de premier plan, tout cela pour interpeller le monde plus que jamais.

Salvatore M. Badali
Président du Conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario

William Thorsell
Directeur et chef
de la direction générale
Musée royal de l'Ontario

MESSAGE DU PRÉSIDENT ET DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM

Malgré la crise économique, le Conseil des gouverneurs du ROM a réussi de grandes choses l'an passé.

En effet, le Conseil vient de dépasser la barre des 280 millions de dollars en financement recueilli pour Renaissance ROM et les priorités associées à ce projet, ce qui en fait le plus grand succès de toutes les campagnes des institutions culturelles de l'histoire du Canada. Ce succès, on le doit aux efforts acharnés du groupe de travail chargé du « compte à rebours », du comité de la campagne Renaissance ROM, du Conseil des gouverneurs du ROM, des membres du personnel du Conseil des gouverneurs et des nombreux bénévoles qui ont consacré toutes leurs énergies au financement de la dernière phase de la campagne et de toutes les facettes du projet tel qu'il avait été conçu en 2002.

Tout au long de la campagne Renaissance ROM, l'un des principaux objectifs visait à créer un cadre chaleureux dans lequel donateurs et bénévoles se sentent reconnus et encouragés à continuer de participer à la vie du Musée. Maintenant que Renaissance ROM tire à sa fin, les relations avec les donateurs revêtiront une importance croissante pour le succès futur du ROM. L'automne dernier, le Musée a créé un comité chargé de développer les relations avec les donateurs, sous la direction de Louise Temerty, et l'a chargé d'offrir des conseils et une rétroaction aux membres du personnel sur les pratiques actuelles en la matière, et d'aider le ROM à élaborer une stratégie plus efficace et personnalisée de relations avec les donateurs une fois la campagne achevée.

Cette année, nos activités tournaient notamment autour de la notion d'accessibilité, et nous avons poursuivi nos efforts en vue de rendre les programmes du ROM accessibles à différentes communautés. Par l'entremise du Réseau d'accès communautaire (ROM CAN) du Musée, le Conseil des gouverneurs du ROM distribue tous les mois des passeports familiaux au Service « milieu de l'enfant » de l'*Hospital for Sick Children*. Cette initiative donne à des enfants et à des familles qui traversent de dures épreuves l'occasion de connaître une merveilleuse expérience hors du contexte hospitalier. En outre, le Programme de bourses pour les visites scolaires du ROM a amené plus de 11 000 élèves au Musée, sur 147 000 visites scolaires l'an passé; ces élèves ont pu profiter de l'entrée au Musée, de visites des galeries et d'activités interactives conçues pour leur faire atteindre certains objectifs éducationnels.

Alors que s'achève la campagne Renaissance ROM en 2009, on voit se dessiner le cadre de plusieurs nouvelles initiatives de financement prometteuses. La volonté de faciliter l'accès aux collections, espaces et contenus du ROM sera un thème récurrent qui orientera une partie des futurs efforts de financement des gouverneurs. Les gouverneurs responsables des dons importants sont prêts à collaborer avec le ROM pour entamer le processus de planification associé à ces priorités innovatrices axées sur l'accessibilité.

James C. Temerty
Président
Conseil des gouverneurs du ROM

Marie Bountrogianni, Ph. D.
Présidente-directrice générale
Conseil des gouverneurs du ROM

INTERPELLER LE MONDE



À une conférence de presse tenue le 24 septembre 2008, le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, et la ministre de la Culture, Aileen Carroll, ont annoncé la présentation au ROM d'une des plus importantes expositions de son histoire, *Les manuscrits de la mer Morte : des mots qui ont changé le monde*.

Précédé d'une année marquée par l'installation et l'inauguration des galeries du Cristal Michael Lee-Chin, le dernier exercice a été celui du fonctionnement à plein rendement. La décision de rester ouvert a certes représenté un défi de taille pour les activités de construction et de fonctionnement du Musée, mais il en a été récompensé par le soutien important que lui ont manifesté ses visiteurs, membres, employés et bénévoles.

Le ROM est devenu tel qu'on l'avait conçu au début de l'ambitieux projet Renaissance ROM : une architecture moderne de renommée internationale, s'harmonisant à des édifices patrimoniaux magnifiquement remis en état. Il a concrétisé l'objectif qu'on avait de montrer des collections encore jamais présentées au public dans les nouvelles galeries.

Le nouveau ROM est un musée populaire dans tous les sens du terme. Il renferme une foule de trésors propres à attirer les visiteurs de tous les âges, quels que soient leurs intérêts : amateurs d'art, grands voyageurs, intellectuels ou jeunes familles y trouvent leur compte. Le ROM propose des expositions d'art contemporain, le service ROM Voyage, des camps pour les enfants, des conférences et des fins de semaine familiales thématiques. Le Cercle des jeunes bienfaiteurs est le deuxième groupe du genre en importance en Amérique du Nord, le premier étant celui du Musée d'art moderne de New York.

Pendant cette période, le ROM a inauguré 22 galeries neuves ou rénovées, présenté plus de 40 expositions et organisé une multitude d'activités et de programmes tout en poursuivant des travaux de recherche reconnus dans le monde entier.

L'inauguration des deux dernières galeries, en avril 2008, marque l'achèvement du Cristal Michael Lee-Chin. Le ROM peut maintenant se concentrer sur les activités muséales; il peut s'occuper de son contenu et de ses galeries, et présenter au public un plus grand nombre d'objets enfouis dans ses réserves.

Au printemps 2008, le ROM a procédé à un premier grand sondage sur la satisfaction des visiteurs par l'entremise du

Conseil stratégique, que viennent compléter ses propres enquêtes à la sortie du public. Les répondants ont manifesté un degré exceptionnellement élevé de satisfaction par rapport à l'expérience muséale (94 p. 100) et au rapport qualité-prix (84 p. 100). Le sondage témoigne également de la popularité du ROM en tant que destination appréciée pour les activités de loisirs dans l'agglomération torontoise, surtout chez les jeunes familles. En 2008-2009, nous avons créé un groupe de travail sur l'accessibilité, chargé d'étudier la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* et d'évaluer le degré de préparation du ROM en ce qui concerne l'accueil des visiteurs ayant un handicap.

Dès le premier été suivant l'achèvement du Cristal Michael Lee-Chin, le ROM bourdonnait de visiteurs du monde entier. L'esplanade de la rue Bloor, ce nouvel espace extérieur propre à attirer l'attention, est rapidement devenue un rendez-vous naturel, un espace en plein air pour écouter de la musique et un endroit très visible pour interpeller le public avec des expositions à ciel ouvert, comme la sculpture en sable de trois mètres de haut érigée pour l'inauguration officielle des fins de semaine ROMjeunes en juillet.

En août, les foules ont afflué à la très populaire exposition *Darwin : la révolution de l'évolution*, la plus complète qui ait été montée sur ce penseur singulier et sa théorie révolutionnaire de l'évolution par la sélection naturelle.

L'accueil enthousiaste réservé à Renaissance ROM partout dans le monde a permis de mieux faire connaître le Musée à l'échelle planétaire. L'intérêt est vif au pays aussi : l'été dernier, environ la moitié de nos visiteurs venait du Canada, au lieu de 35 p. 100 seulement il y a huit ans. Si toutefois le nombre de touristes canadiens et étrangers a augmenté, celui des touristes américains a baissé.

Familles et enfants se sont rendus avec joie au nouveau ROM à l'occasion du Club d'été, qui a attiré le nombre record de 2 069 participants, tandis que le programme annuel de visites scolaires a amené au ROM environ 147 000 élèves pendant l'exercice.

Le nouveau ROM est un musée populaire dans tous les sens du terme.

Présentée par De Beers Canada, la grande exposition de l'automne 2008 et de l'hiver 2009 au ROM, *La nature des diamants*, a été inaugurée au mois d'octobre dans le vaste Hall d'exposition Garfield Weston, tout nouveau. À cette occasion, les visiteurs ont pu découvrir les diamants dans leur cadre naturel et culturel. Cette exposition primée, aux multiples facettes, a fait l'objet d'une célébration lors du gala des diamants du ROM, en novembre.

L'automne dernier a également été marqué par la sélection de *15 merveilles* des collections permanentes du ROM, et la mise sur pied d'autant de postes multimédias interactifs diffusant de l'information historique, un pas de plus vers l'amélioration de l'accès électronique au Musée. Quant à la série *De nos collections*, son point de départ a été la coiffure de guerre de Sitting Bull et d'autres articles connexes. Ce programme vise à montrer des objets rares, souvent vulnérables, qui ne sont normalement pas exposés.

En novembre, un gala tenu à guichets fermés a marqué le lancement de l'exposition archéologique mise sur pied par le ROM, *Les mystères de l'Ukraine ancienne : la remarquable culture de Trypilia (5400–2700 av. J.-C.)*, présentée par Northland Power. Il s'agissait de faire connaître les Trypiliens, peuple néolithique vivant à l'époque dans un territoire équivalent à l'Ukraine d'aujourd'hui; cette culture était représentée par un vaste choix d'artefacts prêtés par les musées nationaux d'Ukraine et provenant des collections du Département des cultures du monde du ROM.

L'année 2008 s'est terminée de manière étincelante avec la programmation du Temps des joyaux et des fêtes de fin d'année au ROM, laquelle comprenait *La nature des diamants*, *Cristaux de lumière : les gemmes de la collection de Michael Scott* et l'inauguration des Galeries Teck : Les richesses de la Terre. Ces dernières occupent un espace total de 640 mètres carrés où sont exposés plus de 2 000 spécimens de minéraux, de roches, de météorites et de gemmes, une des plus riches collections d'Amérique du Nord. Toutes ces pièces sont mises en valeur par de nouveaux écrans tactiles interactifs qui permettent aux visiteurs d'examiner de près certains spécimens et d'obtenir une foule de renseignements que ne pourraient jamais donner des vignettes ordinaires.

En décembre, le ROM est également devenu le premier musée canadien à monter une exposition sur l'art urbain : une présentation de l'Institut de culture contemporaine intitulée *Housepaint, Phase 2 : Abri*.

La nouvelle année a commencé par la vente du bâtiment sis au 90 Queen's Park (l'ancien Planétarium McLaughlin) à l'Université de Toronto, qui en avait besoin mais qui a laissé un bel espace au ROM. Cette vente a permis d'obtenir 20 millions de dollars, affectés au projet Renaissance ROM, et débouchera sur la mise en valeur conjointe du site.

Des postes multimédias mis à la disposition des visiteurs ont permis de présenter *15 Merveilles* des collections permanentes du ROM et d'expliquer leur importance.

En février, le ROM a organisé une exposition spéciale pour célébrer le centenaire de la découverte des schistes de Burgess, un prêt des archives de la Smithsonian Institution. *Un paradis fossilifère : la découverte des schistes de Burgess par Charles D. Walcott* présentait des photos d'époque qui servaient aux relevés géologiques de la région en ce début de XXe siècle. Le même mois, la Galerie Herman Herzog Levy a accueilli *Traits de génie : les peintures chinoises de la collection d'art Mactaggart*, mettant en vedette des œuvres chinoises de la Collection d'art de la famille Mactaggart prêtées par le Musée de l'Université de l'Alberta. Cette exposition était commanditée par Financière Manuvie.

Dans le monde de la recherche, le ROM a causé des remous sur la scène internationale lorsqu'il a publié un article où Claire Healy, conservatrice au Musée, et ses collègues proposaient d'établir un nouvel ordre pour le ténia.

Le mois de février, souvent triste, a été égayé par un magnifique *Tyrannosaure* de 11 mètres de hauteur, fait de 1 400 ballons. Cette œuvre a été créée en l'honneur de la deuxième fin de semaine prolongée annuelle du jour de la Famille au ROM. À cette occasion, le Musée a également distribué des laissez-passer à des familles dont les enfants sont hospitalisés à l'Hospital for Sick Children.

Le 1er mars, le Livre des Morts des anciens Égyptiens a été

Le ROM a pris la décision de rester ouvert pendant les années de construction. Il en a été récompensé par le soutien important que visiteurs et membres lui ont manifesté, avec une affluence record au Musée.

la vedette de la série *De nos collections*, avec le lancement du programme intitulé Mars est le mois de l'Égypte. Ce rouleau extraordinaire, qui mesure plus de six mètres de long, vient d'être restauré. Il a pu être admiré dans toute sa splendeur pour la première fois depuis plus de 2 300 ans. Le congé de mars a connu un franc succès, et les familles ont apprécié la programmation spéciale consacrée aux activités interactives ayant trait à l'Égypte.

Cette année, les partenariats ont reçu une attention toute particulière. Le ROM a adopté une façon proactive de travailler avec un plus grand nombre de collaborateurs externes que les années précédentes, afin d'étendre son influence intellectuelle conformément au nouveau mot d'ordre, « Interpeller le monde ». En guise d'exemple, citons la collaboration avec l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto, qui a permis l'installation du moulage d'un dinosaure du ROM à l'aéroport international Pearson. Par ailleurs, l'an passé, le Musée a institué un partenariat avec United Way et l'Institut pour la citoyenneté canadienne afin de créer le Réseau d'accès communautaire (ROM CAN), programme innovateur visant la distribution d'entrées gratuites directement aux groupes et aux particuliers qui n'auraient autrement pas eu les moyens de visiter le Musée.

Les liens avec la collectivité ont également été renforcés pendant le dernier exercice, comme en font foi les journées et fins de semaine du patrimoine (culture ukrainienne, Asie du Sud, culture musulmane) et des expositions en l'honneur du Mois de l'histoire des Noirs et du festival annuel Caribana de la Banque Scotia à Toronto. L'exposition *Sortir de l'ombre : les personnes handicapées, une histoire à ne pas oublier*, fruit d'une collaboration entre l'Université Ryerson et le Conseil des gouverneurs du ROM, examinait l'histoire sociale des personnes handicapées en Ontario. Par ailleurs, des chasses au trésor ont été organisées pour les entreprises lors d'ateliers visant à renforcer l'esprit de corps, un programme pour adultes divertissant et éducationnel que le ROM utilise pour recueillir des fonds.

Plus présente cette année, la diffusion externe a pris la forme de nouvelles mesures proactives comme la création d'un Comité consultatif en vue de préparer la prochaine grande exposition, *Les manuscrits de la mer Morte*.

En même temps, le ROM s'est livré à un exercice d'introspection, avec un sondage des employés suivi de l'élaboration de plans d'action visant à concrétiser les recommandations tirées de l'enquête menée à la grandeur du Musée. Intitulé « Building a Culture of Conversation », le plan s'inscrit aussi dans le nouveau mot d'ordre du ROM, « Interpeller le monde », pour faire ressortir l'importance de notre engagement les uns envers les autres pour réussir notre orientation stratégique. Ces stratégies nous aideront à mieux communiquer, à mieux intégrer les nouvelles idées à nos activités et, surtout, à construire une organisation plus solide.

L'incontournable Cristal Michael Lee-Chin étant maintenant achevé et les nouvelles et splendides galeries regorgeant de trésors, le temps est venu de nous occuper de l'aspect humain du Musée. En renforçant ses liens avec ses partenaires à l'interne, dans la communauté environnante et à l'échelle internationale, le ROM occupe une position idéale d'où il pourra continuer à interpeller le monde pendant des années encore.



Don de Fredrik et Catherine Eaton, cette copie de *La mort du général Wolfe* par un artiste anonyme fait l'objet des soins de Heidi Sobol, restauratrice principale de tableaux. Le ROM possède également une version de ce tableau peinte par Benjamin West, qui fait partie des *15 merveilles* du Musée.

Cette année, le personnel des collections et de la recherche a consacré beaucoup de temps à l'achèvement de nouveaux espaces d'exposition, les Galeries Teck : Les richesses de la Terre et la Galerie Schad de la biodiversité. En plus de tous les efforts déployés pour terminer ces galeries, les conservateurs du ROM ont continué de mener des travaux sur le terrain dans plus de 26 pays et régions du globe, de la Guyane à l'Afrique du Sud, en passant par le Vietnam et les Territoires du Nord-Ouest. Conformément au double mandat du ROM — les cultures du monde et l'histoire naturelle —, les projets étaient consacrés à des sujets aussi divers que l'étude de l'archéologie paléolithique en Chine, l'origine de certaines espèces de cichlidés que l'on retrouve dans les eaux douces de la Guyane, l'époustouflante découverte de nouveaux gisements dans les schistes de Burgess ou celle du plus vieux site connu de nidification des premiers prosauropodes en Afrique du Sud.

Cette année, le ROM a eu le bonheur d'ajouter deux conservateurs à ses effectifs. En effet, Clemens Reichel, Ph.D., archéologue spécialisé dans l'âge du bronze en Mésopotamie du Nord, qui s'intéresse surtout à un site datant de 4 500 avant notre ère en Syrie, est devenu conservateur à temps partiel au ROM et professeur adjoint à l'Université de Toronto. D'autre part, Sarah Fee, Ph.D., experte en textiles de Madagascar, d'Afrique et d'Asie du Sud et du Sud-Est, est maintenant conservatrice adjointe, Textiles et Costume (hémisphère Est).

Les collections

Depuis sa fondation en 1912, le ROM amplifie constamment ses collections d'artefacts et de spécimens grâce aux acquisitions, aux dons et au travail sur le terrain. L'année dernière, il a reçu en don 132 objets et collections et il a fait l'acquisition de 32 objets et spécimens importants. Ces achats, financés par le Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone, le Fonds de l'Association des reproductions du ROM et le Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée, ont atteint une valeur de près de 1,3 million de dollars. Cette année, le ROM a ajouté des cabinets et tiroirs faits sur mesure à l'espace d'entreposage compact de la réserve de Paléontologie des invertébrés. Ce nouvel espace d'entreposage sera très utile pour recevoir des collections en croissance constante.

La restauration et la conservation

En plus d'accroître ses collections, le ROM a le devoir de les conserver et de les protéger pour les générations futures.

À noter en particulier l'important projet du Livre des Morts réalisé cette année par les départements de la conservation et de l'égyptologie. Des experts de l'Université de Bonn se sont appliqués à « sauver » ce rouleau de papyrus qui avait passé un siècle dans les réserves des antiquités égyptiennes du ROM. D'une grande fragilité, le *Livre des Morts d'Amenemhat* est un rouleau de papyrus finement travaillé qui remonte à 320 av. J.-C. Il s'agit d'un recueil de formules magiques et d'hymnes enseveli avec le corps momifié d'un membre de la haute société égyptienne. Le déroulement du papyrus et le processus de restauration dont il a fait l'objet ont suscité beaucoup d'intérêt dans le public, et le télédiffuseur *Discovery Channel* prépare un documentaire sur le sujet. Le Livre des Morts fait partie des pièces exposées dans le cadre de la série *De nos collections*.

La recherche

Le ROM est un établissement de recherche important où les conservateurs peuvent continuer à faire de nouvelles découvertes, approfondir la connaissance de nos collections, contribuer à les enrichir et diffuser l'information auprès du public. L'an dernier, les conservateurs du Musée ont publié plus de 115 communications dans des revues savantes à comité de lecture, quatre ouvrages et monographies, ainsi que 24 articles à grande diffusion et catalogues d'exposition destinés au grand public.

Les recherches effectuées par le ROM continuent d'être financées principalement par des sources externes. Les conservateurs ont reçu un peu plus de 1,4 million de dollars à ce titre, notamment des organismes suivants : la National Geographic Society, le programme Planetary Biodiversity Inventory, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) au titre de son programme de subventions à la découverte, de son programme de temps-navire et de son programme d'occasions spéciales de recherche, le fonds de rétablissement des espèces en danger de disparition du Fonds mondial pour la nature, le Fonds de recherche sur les espèces en péril en Ontario du Fonds mondial pour la nature (Canada), l'Académie des sciences de la Chine, Environnement Canada, le Global Flyaway Net Project des Pays-Bas, le fonds des nominations conjointes de l'Université de Toronto, le COSEPAC, Parcs Canada, la Fondation canadienne pour l'innovation et le Fonds pour la recherche en Ontario, l'Institut oriental de l'Université de Chicago et l'Associated Regional Chronologies for the Ancient Near East and the Eastern Mediterranean, en plus des fonds consentis par l'Université McMaster et par l'Université de Toronto au titre des nominations conjointes.

Les colloques

Les 28 et 29 avril 2008, le Musée a été le cadre du deuxième colloque scientifique annuel du Réseau canadien des codes à barres ADN portant sur les principaux enjeux du codage par codes à barres de l'ADN. Les organisateurs étaient le ROM, l'Université de Guelph, l'Institut de la biodiversité de l'Ontario, le Canadian Centre for DNA Barcoding, Génome Canada et le CRSNG, et les commanditaires étaient le ROM, l'Ontario Genomics Institute et Blackwell Scientific, Molecular Ecology Resources. Du 31 octobre au 2 novembre 2008, le ROM a accueilli le 34e colloque annuel de la Société pour l'étude de l'Égypte ancienne, consacré au thème de l'Égypte ancienne et de la Nubie : les royaumes dorés du Nil. La 30e édition du colloque de recherche annuel du ROM et de la Conférence annuelle Vaughan, une journée de réflexion sur les travaux de recherche et découvertes du ROM, a eu lieu le 6 mars 2009.

NOUVELLES ACQUISITIONS 2008–2009

Les objets suivants figurent parmi ceux qui ont été acquis en 2008-2009 grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone. Ce fonds de 49,7 millions de dollars provient d'un legs effectué par la regrettée Louise Hawley Stone en vue de l'acquisition d'objets et de la production des publications du Musée. Louise Hawley Stone a apporté son soutien au ROM pendant plus de 50 ans. Elle a notamment siégé à son Conseil d'administration de 1968 à 1972.

Platyceramus platinus
ROM59392
Ce spécimen de mollusque géant, qui fait 120 cm sur 105 cm, date du Crétacé supérieur (83 millions d'années). Il vient de la formation Niobrara de Smoky Hill Chalk, dans le comté de Gove au Kansas. Les spécimens complets en bon état sont assez rares et difficiles à prélever en raison de leur grande taille et de la minceur du coquillage. Il a été acquis en vue d'être exposé dans la Galerie James et Louise Temerty de l'âge des dinosaures.



Ceratotherium s. simum - Rhinocéros blanc du Sud
ROM MAM 119469
Ce rhinocéros qui vivait autrefois au zoo de Toronto est exposé à l'entrée de la Galerie Schad de la biodiversité. Mesurant 3,5 m sur 1,8 m au niveau des épaules, ce spécimen compte parmi les incontournables du Musée, qui en a également acquis le squelette et le tissu congelé à des fins d'étude et de recherche.



Fauteuil et pouf, série Beaver
Ces pièces feront partie de l'exposition de design canadien du XXe siècle à la Galerie Sigmund Samuel du Canada. Il convient parfaitement que l'architecte et designer mondialement connu Frank Gehry, né à Toronto, soit représenté au Musée par cette superbe pièce typique.



La Gazette du Bon Ton
N° cat. bibliothèque P.S.Ga 250
La série complète de La Gazette du Bon Ton, célèbre magazine de mode publié par Lucien Vogel de 1912 à 1925 à Paris, comprend 70 numéros en 69 fascicules, avec 556 planches au pochoir numérotées. C'était la plus importante revue de mode en Europe au début du XXe siècle.



L'INSTITUT DE CULTURE CONTEMPORAINE

L'année très pleine de l'Institut de culture contemporaine (ICC) a commencé par trois grands projets associés au *Kaléidoscope de Shanghai*, une exposition montée par l'ICC, organisée par le commissaire invité Christopher Phillips et présentée par Financière Manuvie qui a ouvert ses portes le 3 mai. Ces projets concernaient la conception et l'installation de l'exposition elle-même, consacrée à l'art et à l'architecture modernes de Shanghai, la rédaction, la conception et l'impression de son catalogue primé (en anglais), et le premier événement annuel de financement de l'ICC, intitulé « Culture Shock — A Night in Shanghai ». Mémorable, l'inauguration officielle de l'exposition a eu lieu lors du Grand bal, lorsque l'ambassadeur de Chine au Canada nous a fait l'honneur de déclarer l'exposition ouverte.

Au cours des mois qui ont suivi, l'ICC a présenté plusieurs programmes publics en lien avec l'exposition sur Shanghai, y compris une série de six films et une table ronde sur l'architecture futuriste de cette ville. Cette période a également vu la publication du catalogue en anglais de *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*, exposition de l'ICC présentée par BMO Groupe financier en 2007-2008.

L'ICC a eu le bonheur d'organiser le Prix artistique Sobey 2009 présenté par la Banque Scotia à compter du 27 août, qui a fait les manchettes nationales lorsque le nom du gagnant, Tim Lee, a été annoncé au ROM le 1er octobre. L'exposition Sobey était également la contribution du ROM à la Nuit Blanche 2008 de la Banque Scotia, avec un concert extraordinaire donné par les musiciens du Conservatoire royal de musique. Une foule impressionnante de 26 000 visiteurs s'est présentée au Musée.

Le mois de septembre a été marqué par la deuxième collaboration annuelle de l'ICC avec le Festival international du film de Toronto, lors de la projection de deux œuvres cinématographiques très différentes : *When The Gods Came Down to Earth*, de Srinivas Krishna, commandité par la Fondation Hal Jackman, et *The Butcher's Shop*, de Philip Haas. En novembre, l'ICC a organisé une petite exposition créée par la Toronto Society of Architects, *Toronto : Projets inaccomplis, Ce que la ville aurait pu être*, ainsi que le lancement de l'ouvrage de Mark Osbaldeston, *Unbuilt Toronto, The City That Could Have Been*; celui-ci a donné une conférence publique au début du mois de décembre.



Le Kaléidoscope de Shanghai, exposition montée par l'ICC du ROM, organisée par le commissaire invité Christopher Phillips, de *l'International Center for Photography* de New York, et présentée par Financière Manuvie, montrait une perspective contemporaine sur l'une des villes les plus dynamiques du monde.

Le dernier grand projet de l'ICC pour l'exercice a été l'exposition *Housepaint Phase 2 : Abri*. L'essentiel de cette exposition organisée par Devon Ostrom avait été présenté au Festival Luminato d'art et de créativité 2008. Dix des meilleurs artistes urbains du Canada avaient alors créé chacun une maison en toile peinte en mémoire de l'ancienne « *Tent City* » de Toronto. À l'ICC, l'exposition s'est étoffée de cinq autres installations originales visant à approfondir la réflexion des artistes sur le thème de l'abri. Ces installations ont été présentées l'une à la suite de l'autre durant l'exposition. À la fin de l'exercice, trois des cinq œuvres étaient achevées (celles des artistes Evoke, Other et Elicser).

L'ICC est fier de pouvoir dire que *Housepaint* fut la première exposition d'art urbain présentée dans un grand musée du Canada. Les programmes connexes tenus au printemps 2009 étaient consacrés au problème croissant de l'itinérance à Toronto, ainsi qu'à l'essor du graffiti et de l'art urbain dans le monde entier et à leur rôle dans la culture contemporaine.

CONSEIL D'ADMINISTRATION (au 31 Mars 2009)

Graffitis, Shanghai, Buckminster Fuller et « une boucherie », voilà l'éventail de ce que l'ICC a apporté au ROM cette année.

GALERIES ET EXPOSITIONS

La Galerie Patricia Harris des textiles et du costume

La Galerie, située au niveau 4 du Cristal Michael Lee-Chin, a ouvert ses portes le 16 avril 2008. Elle a été nommée en l'honneur de Patricia Harris en reconnaissance du soutien généreux qu'elle et son mari William Harris ont accordé à Renaissance ROM et au Musée royal de l'Ontario.

La Galerie présente des joyaux de la célèbre collection de plus de 50 000 artefacts de textile et de costume du ROM. Parmi les 200 pièces environ qui datent du 1er millénaire av. J.-C. au XXIe siècle, mentionnons un costume impérial chinois, des textiles égyptiens de la basse antiquité et du début de l'ère islamique, des exemples de la mode occidentale de la période baroque à nos jours et des catalognes canadiennes anciennes.

La Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique

Inaugurée le 5 avril 2008 au niveau 3 du Cristal Michael Lee-Chin, cette galerie est nommée en l'honneur de Shreyas et Mina Ajmera pour les remercier de leur généreuse contribution à Renaissance ROM.

Cette galerie est consacrée aux vastes et diverses collections du ROM qui représentent les traditions artistiques et culturelles des peuples indigènes de l'Afrique, des Amériques, de l'Asie-Pacifique et de l'Océanie. C'est la première fois en plus de trente ans que ces collections sont présentées en permanence en un seul lieu, et bon nombre des artefacts — plus de 1 400 — sont exposés pour la première fois.



La Galerie Patricia Harris des textiles et du costume présente la collection riche et diversifiée de textiles et du costume du ROM, en exposant à tour de rôle environ 200 pièces allant du 1er millénaire av. J.-C. au XXIe siècle.



La Galerie Shreyas et Mina Ajmera de l'Afrique, des Amériques et de l'Asie-Pacifique, consacrée aux vastes collections d'artefacts des cultures du monde détenues par le ROM, est divisée en sections qui représentent différentes régions.

Les Galeries Teck : Les richesses de la Terre

Contenant plus de 2 300 spécimens de minéraux, de roches, de météorites et de gemmes, cet espace a ouvert ses portes le 20 décembre 2008 au niveau 2 de l'Aile de la famille Weston. Divisées entre la Galerie Vale Inco limitée des minéraux, la Galerie pierres précieuses et or et le Temple de la renommée du secteur minier canadien, ces galeries montrent des spécimens exceptionnels de minéraux, de gemmes, de météorites et de roches qui font partie des collections du ROM. Ces objets fascinants sont complétés par plus de 40 postes interactifs, des vidéos et des informations passionnantes sur l'industrie minière au pays.

La Galerie Vale Inco limitée des minéraux utilise un nouveau système de vignettes à écran tactile. À chacune vitrine correspond un poste informatique contenant des images à haute résolution et des renseignements détaillés sur les objets exposés dans la vitrine ou ailleurs dans la galerie. Ce système ultramoderne de 42 stations tactiles permet aux visiteurs de savoir exactement où se trouvent les différents spécimens dans la galerie et de se renseigner facilement sur ceux qui les intéressent. Ils peuvent grossir le texte pour en faciliter la lecture. Les photos en haute résolution de chaque spécimen de la galerie ainsi que la possibilité d'en grossir des parties choisies donnent aux visiteurs une vue détaillée sur les objets.

Plus de 2 300 spécimens de minéraux, de roches, de météorites et de gemmes.



Les Galeries Teck : Les richesses de la Terre mettent en valeur les spécimens exceptionnels de minéraux, de gemmes, de roches et de météorites qui font partie des collections du Musée, l'une des plus belles d'Amérique du Nord.



L'éminente professeure Catherine Frazee, membre de l'équipe de commissaires de l'Université Ryerson et codirectrice du *Ryerson RBC Institute for Disability Studies Research and Education*, en compagnie de William Thorsell, directeur et chef de la direction du ROM.

Sortir de l'ombre : les personnes handicapées, une histoire à ne pas oublier

Une exposition poignante de 13 objets examinait l'histoire du handicap au Canada et la persévérance, la créativité et les contributions de Canadiennes et Canadiens handicapés. Produite en collaboration avec l'Université Ryerson.

Avec le généreux soutien des Gouverneurs du ROM et de l'Université Ryerson

Du 17 avril au 13 juillet 2008

Aire centrale, niveau 3

Shanghai 1860-1949 : photos d'époque

Plus de 80 photographies historiques donnaient un aperçu de l'architecture, des habitants et du mode de vie de la capitale commerciale et culturelle de la Chine, depuis 1860 jusqu'au tournant de 1949, année de la fondation de la République populaire de Chine.

Commanditaire de l'exposition : Financière Manuvie

Du 1er mai 2008 au 25 janvier 2009

Galerie Herman Herzog Levy

Aile de la Promenade des philosophes, niveau 1

Le Kaléidoscope de Shanghai

Organisée par le commissaire invité Christopher Phillips, de l'International Center for Photography de New York, cette exposition donnait une perspective unique sur l'une des villes les plus dynamiques du monde, mettant en valeur l'architecture, l'urbanisme, l'art contemporain, le cinéma et la mode de Shanghai.

Une présentation de Financière Manuvie

Une exposition parrainée par Cathay Pacific Airways Limited, INTERBRAND CANADA

Avec la collaboration du Centre culturel chinois du Grand Toronto

Du 4 mai au 2 novembre 2008

Institut de culture contemporaine, Galerie Roloff Beny

Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Wedgwood : art et innovation

Près d'une centaine des plus belles pièces Wedgwood au Canada, provenant toutes de l'exceptionnelle collection du ROM, illustraient le génie de Wedgwood et retraçaient l'évolution de sa fabrique de céramique, du XVIIIe siècle à nos jours.

Peinture généreusement offerte por Farrow & Boll

Du 7 juin 2008 au 5 juillet 2009

Galerie d'expositions temporaires européennes

Galeries européennes Samuel

Aile Hilary et Galen Weston, niveau 3

Aux racines du rythme : exposition d'œuvres d'art du festival Caribana de la Banque Scotia

Un choix de 70 toiles vibrantes, créées par 24 artistes d'origine afro-canadienne, visait à célébrer le festival Caribana 2008 de la Banque Scotia. Cette exposition a été produite par l'Association of African Canadian Artists et organisée par Joan Butterfield, célèbre artiste et militante afro-canadienne.

Cette exposition itinérante de COLOURblind! était produite par l'Association of African Canadian Artists pendant la dernière semaine du festival Caribana 2008 de la Banque Scotia.

Du 25 juillet au 4 août 2008

Aire centrale, niveau 3

Le prix artistique Sobey 2008, présenté par la Banque Scotia

Le Prix artistique Sobey est la distinction la plus importante qui est décernée aux jeunes artistes du Canada. Il est comparable au prix Turner en Grande-Bretagne. Cette manifestation dynamique comprenait des peintures, des œuvres multimédias et des sculptures des finalistes de 2008.

Organisée et diffusée par l'Art Gallery of Nova Scotia.

Du 7 juin 2008 au 5 juillet 2009

Du 27 août au 13 octobre 2008

Aire centrale, niveau 3



Aux racines du rythme : exposition d'œuvres d'art du festival Caribana de la Banque Scotia a été présentée pendant le festival Caribana 2008 de la Banque Scotia, le plus grand événement en plein air d'Amérique du Nord consacré à l'héritage antillais et afro-canadien.

Le programme Future Projections du TIFF au ROM

Deux installations cinématographiques uniques « When The Gods Came Down to Earth », du cinéaste torontois Srinivas Krishna, et « The Butcher's Shop », du cinéaste Philip Haas, ont été présentées par l'ICC en partenariat avec le Festival international du film de Toronto 2008 dans le cadre de la série Future Projections.

La projection de « When the Gods Came Down to Earth » était commanditée par la Fondation Hal Jackman.

Du 4 au 13 septembre 2008

La nature des diamants

La riche et fascinante histoire de cette matière à nulle autre pareille était illustrée par des gemmes extraordinaires et des bijoux raffinés. L'exposition examinait également la signification culturelle et scientifique des diamants et les nombreux usages qu'ils trouvent maintenant en science et en technologie. La chambre forte — clou de l'exposition — contenait certaines des pièces les plus éblouissantes, comme *l'Incomparable*, diamant de plus de 407 carats.

La nature des diamants était organisée par l'American Museum of Natural History, en collaboration avec le Musée royal de l'Ontario, le Field Museum et le Houston Museum of Natural Science.

Une présentation de De Beers Canada

Peinture généreusement offerte par Farrow & Ball

Du 25 octobre 2008 au 22 mars 2009

Hall d'exposition Garfield Weston

Cristal Michael Lee-Chin, niveau B2

Toronto : Projets inaccomplis. Ce que la ville aurait pu être

Des images de projets architecturaux non réalisés, présentées dans le cadre de concours, montrent ce que Toronto aurait pu être. Présentée par l'ICC en partenariat avec la Toronto Society of Architects, cette exposition s'inspire du livre de Mark Osbaldeston, *Unbuilt Toronto : A History of the City that Might Have Been.*

Du 5 novembre 2008 au 4 janvier 2009

Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2



L'entrée impressionnante de *La nature des diamants* dans le Hall d'exposition Garfield Weston.

Les mystères de l'Ukraine ancienne : la remarquable culture de Trypilia (5400 – 2700 av. J.-C.)

Les quelque 300 artefacts prêtés par de grands musées ukrainiens ont permis de raconter l'histoire des Trypiliens en évoquant les mystères entourant cette ancienne culture évoluée si fascinante, qui vécut dans un territoire correspondant à l'Ukraine contemporaine.

Cette exposition a été organisée par le Musée royal de l'Ontario et le Musée national d'histoire de l'Ukraine (Kyiv) en collaboration avec l'Institut d'archéologie de l'Académie nationale des sciences de l'Ukraine, le Musée archéologique de l'Académie des sciences de l'Ukraine, le Musée archéologique d'Odessa de l'Académie nationale des sciences de l'Ukraine et le Musée régional de Vinnytsia (Ukraine).

Une présentation de Northland Power

Une exposition parrainée par la Fondation ukraino-canadienne of Taras Shevchenko

Bienfaiteurs : la Fondation Dopamoha Ukraini et la famille Wrzesnewskyj; Ian Ihnatowycz et Marta Witer

Du 29 novembre 2008 au 22 mars 2009

Aire centrale, niveau 3



Les mystères de l'Ukraine ancienne : la remarquable culture de Trypilia (5400–2700 av. J.-C.) était la première exposition d'envergure au monde qui dévoilait les secrets de cette société ancienne évoluée, connue pour avoir produit les plus grands centres de peuplement au monde de son temps avant de disparaître mystérieusement.

Cristaux de lumière : les gemmes de la collection de Michael Scott

Avec leur beauté saisissante et leur qualité sans pareille, ces pierres précieuses traditionnelles, pierres taillées « de collection », œuvres d'art et bijoux représenteraient la collection privée la plus importante du monde après celle de la famille royale britannique.

Cette exposition a bénéficié du généreux soutien de Michael Scott.

Du 20 décembre 2008 à décembre 2009

Galerie pierres précieuses et or, Galeries Teck : Les richesses de la Terre

Niveau 2, Aile Famille Weston

Housepaint, Phase 2 : Abri

Dix maisons en toile richement peintes par les principaux artistes urbains du Canada ont attiré l'attention sur les problèmes sociaux de la pauvreté et de l'itinérance. Présentée par l'ICC du ROM, cette exposition était la première consacrée à l'art urbain par un grand musée canadien, et elle comprenait cinq nouvelles œuvres commandées pour le Musée.

Le premier projet *Housepaint*, monté par Devon Ostrom, avait été commandé par le Festival Luminato d'art et de créativité en collaboration avec Manifesto Community Projects dans le cadre de StreetScape 2008.

Partenaire du programme : Habitat for Humanity, Toronto

Partenaire média : Now Magazine

Du 13 décembre 2008 au 5 juillet 2009

Institut de culture contemporaine, Galerie Roloff Beny

Cristal Michael Lee-Chin, niveau 4

Un paradis fossilifère : la découverte des schistes de Burgess par Charles D. Walcott

Les schistes de Burgess ont permis à l'humanité de découvrir pour la première fois certains des animaux les plus anciens et les plus étranges qui aient foulé le sol de la planète, il y a 500 millions d'années. Des photos d'époque panoramiques et des artefacts provenant du site illustraient les premières fouilles des schistes de Burgess et dressaient un portrait de l'homme à l'origine de cette grande découverte.

Cette exposition du ROM est adaptée de *Beauty in Service to Science, The Panoramas of Charles D. Walcott*, présentée par les archives de la Smithsonian Institution en 2003 à l'ambassade du Canada à Washington (D.C.).

Du 31 janvier au 26 avril 2009

Aile Hilary et Galen Weston, niveau 2

Traits de génie : les peintures chinoises de la collection d'art Mactaggart

Une sélection de 17 œuvres de la collection d'art Mactaggart, l'une des plus grandes collections privées de peintures et de textiles chinois au Canada, témoignait de la vie en Chine entre le XVe siècle, au temps de la dynastie Ming, et le XXe siècle.

Cette exposition était organisée par la collection d'art Mactaggart, les Musées de l'Université de l'Alberta et l'Université de l'Alberta.

Commanditaire de l'exposition : Financière Manuvie

Du 21 février au 7 septembre 2009

Galerie Herman Herzog Levy

Aile de la Promenade des philosophes, niveau 1

La série d'expositions De nos collections

Depuis son lancement à l'automne 2008, la série *De nos collections* propose des pièces de choix du Musée qui sont exposées pendant une période limitée. Les deux premières furent *une coiffure de guerre du chef Sitting Bull*, dans la Galerie Daphne Cockwell du Canada : Premiers peuples, et *une robe de Marie Antoinette*, dans la Galerie Patricia Harris des textiles et du costume.

L'exposition *Le Livre des Morts des anciens Égyptiens* a présenté le Livre des Morts d'Amenemhat, qui fait partie des collections du ROM. Créé il y a plus de 2 300 ans, c'est l'un des plus importants Livres des morts du monde. Ce magnifique rouleau de papyrus contient des instructions pour l'au-delà, y compris des formules magiques censées protéger l'âme d'Amenemhat durant son périple outre-tombe.

Du 1er mars au 10 mai 2009

Aire centrale, niveau 3



Dans la Galerie Daphne Cockwell du Canada : Premiers peuples, des inscriptions sur le sol et une station multimédias à proximité attiraient l'attention des visiteurs vers la coiffure de guerre de Sitting Bull, l'un des artefacts exposés dans la série *De nos collections*.

ACTIVITÉS DE DIFFUSION EXTERNE

Pendant l'exercice qui s'est écoulé, le ROM s'est efforcé de toucher des publics externes de plusieurs manières. Grâce à ses publications, à ses programmes de diffusion externe et, de plus en plus, à la diffusion du contenu numérique sur Internet, le Musée s'adresse à des publics nouveaux ou éloignés en Ontario et dans le monde entier.

Au total, 490 091 personnes ont profité des activités de diffusion externe du ROM : expositions itinérantes, malles scolaires et planétarium mobile Starlab.

Les expositions itinérantes

Les expositions itinérantes du ROM, qui ont attiré environ 277 517 visiteurs, ont été montrées un peu partout au Canada, notamment en Colombie-Britannique, au Québec et au Nouveau-Brunswick. Ces vitrines mobiles mettant en vedette les collections du ROM abordent différents sujets, conformément au double mandat du Musée (cultures du monde et histoire naturelle).

Le programme des malles scolaires et des boîtes ressources

Les malles scolaires, qui mettent « le Musée à portée de la main », ont intéressé 217 écoles et ont été utilisées par plus de 201 474 élèves. Ces trousses éducatives axées sur la manipulation des objets sont fondées sur le programme de base du ministère de l'Éducation et reposent sur le savoir-faire et les collections du ROM.

Le planétarium mobile Starlab

Accueilli à 15 endroits différents à travers la province, le planétarium mobile Starlab a fasciné près de 11 100 visiteurs en projetant des images du système solaire et de diverses constellations.



Barbara Filian, enseignante du ROM, s'occupe du kiosque du Service de la diffusion externe du Musée au Festival autochtone, qui s'est tenu au Centre Rogers en novembre 2008.

Les publications

En avril 2008, le ROM et Interbrand ont conjointement publié « The Shanghai Kaleidoscope » pour coïncider avec l'exposition *Le kaléidoscope de Shanghai* montée par l'ICC et organisée par Christopher Phillips, de l'International Center of Photography à New York. Cet ouvrage a reçu un prix du mérite décerné par l'Advertising and Design Club of Canada, ainsi qu'une mention honorable dans le prestigieux concours de design de l'American Association of Museums. L'exposition *Transmutants, conteurs et voyageurs dans le temps*, organisée en 2007 par l'ICC et ImagineNATIVE, a fait l'objet d'un catalogue intitulé « Shapeshifters, Time Travellers and Storytellers » et publié à l'été 2008. Le deuxième volume de la série de conférences Eva Holtby, « The Politics of Culture: The Politics of Identity », par Kwame Anthony Appiah, a également été édité au printemps. Le catalogue (en anglais) de l'exposition *Les mystères de l'Ukraine ancienne : la remarquable culture de Trypilia* était en forte demande et a été réédité quatre mois après sa publication en novembre. Au début de 2009, Glenn Wiggins, Ph. D., conservateur émérite du ROM, a publié « Biological Notes on an Old Farm: Exploring Common Things in the Kingdoms of Life ». Cette étude de la biodiversité avait été éditée en prévision de l'ouverture, en mai 2009, de la Galerie Schad de la biodiversité.

www.rom.on.ca

Le site Web du ROM a été visité plus de 2,8 millions de fois en 2008-2009, ce qui représente plus de 238 000 visiteurs par mois. Le ROM a continué d'ajouter des fonctions sociales comme les balados et les fils de syndication RSS qui permettent aux utilisateurs de recevoir régulièrement des nouvelles des activités et programmes du Musée. Des vidéos du ROM sont souvent diffusées sur le site de partage de vidéos YouTube et une communauté en ligne se forme autour du Musée sur le site de réseautage bien connu Facebook.



Le ROM continue de s'adapter à la réalité changeante d'Internet et maintient une présence numérique grâce à Facebook, YouTube et i-Tunes.

ÉDUCATION ET PROGRAMMES



L'esplanade du ROM sur la rue Bloor résonnait des rythmes antillais du groupe Pan Fantasy Steel Band pendant le festival Caribana de la Banque Scotia, en juillet 2008.

Les visites scolaires

Les visites scolaires ont attiré 147 000 personnes cette année, une hausse de 28 p. 100 par rapport aux 115 000 visiteurs de l'an passé. Les expositions *La nature des diamants* et *Les mystères de l'Ukraine ancienne : la remarquable culture de Trypilia* ont donné lieu à des programmes spéciaux. L'ouverture des Galeries Teck : Les richesses de la Terre a encore fait augmenter le nombre de pièces à la disposition des visiteurs scolaires, surtout la leçon si populaire sur les roches et les minéraux. Lors d'un sondage Ipsos/Reid cette année, 87 p. 100 des enseignants interrogés ont donné au ROM une note de 8 à 10 sur 10 pour le contenu éducationnel de la visite, la pertinence par rapport au programme d'étude et la compétence des enseignants du ROM.

Les visites scolaires continuent de renforcer le programme scolaire avec la rédaction de manuels d'étude individuelle pour les enseignants et les élèves. Ces manuels, adaptés à l'année d'étude et au sujet, visent à interpeler les élèves en leur faisant découvrir les collections du ROM à leur propre rythme.

Le ROM est fier de souligner la contribution des sociétés suivantes au programme des bourses de visites scolaires : La Great-West, compagnie d'assurance-vie, Banque HSBC Canada, la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale, Kraft Canada et TELUS. Chaque enfant, quels que soient les moyens financiers de ses parents, devrait avoir accès à une éducation complète. Nous tenons à féliciter ces sociétés pour le généreux soutien qu'elles ont accordé à cet important programme. Grâce à ce soutien, près de 10 000 élèves de communautés vulnérables ont pu visiter le Musée et participer gratuitement à ses programmes éducatifs fascinants.

Conférences, cours et événements spéciaux

Les conférences, les cours et les événements offerts par le ROM figurent tous sur le site Web du ROM et dans la revue *Let's ROM* (*Allons au ROM*), publiée en français sur le site. Grâce à l'inscription en ligne, il n'a jamais été aussi facile de participer. Par rapport à l'année dernière, l'inscription en ligne a augmenté de 50 à 65 p. 100. Au moins 4 250 personnes ont ainsi pu prendre part à des programmes fort divers : cours de dessin pour adultes, films, rencontres pour célibataires et conférences données par des conservateurs du ROM sur leurs recherches et leurs travaux sur le terrain. Entre autres programmes très courus, citons le dessin pour ceux qui ne savent pas dessiner, Ikebana, Ayurveda, les routes de la soie, les hiéroglyphes, le sabre médiéval, la peinture chinoise, la calligraphie japonaise et l'architecture pour les débutants, ou, des activités spéciales comme la fête de Robert Burns.

Le ROM a également organisé une causerie intime avec Peter Ounjian, de l'Orchestre symphonique de Toronto, et avec le grand pianiste Lang Lang, ainsi que des concerts de groupes torontois aussi connus que Tafelmusik, Maza Mese et la Toronto Sinfonietta.

Le temps des fêtes au ROM

Du 27 décembre 2008 au 4 janvier 2009, le ROM offrait des activités axées sur la famille, parmi lesquelles de nombreux événements interactifs et du bricolage pour les enfants sur des thèmes tirés des Galeries Teck : Les richesses de la Terre et de *La nature des diamants*.

Les fins de semaine ROMjeunes

Commanditaire : Vonbots, division de Corillion Construction Inc.

Ces fins de semaine très dynamiques, animées par nos mascottes, les dinosaures Gertie et Gordo, offraient toute une gamme d'activités amusantes pour la famille sur des thèmes associés à des galeries ou expositions particulières.

Le congé de mars

Couvrant tous les recoins du Musée cette année, les activités du congé de mars ont attiré plus de 40 000 visiteurs du 14 au 22 mars 2009, y compris notre millionième visiteur. On avait l'embarras du choix, entre une foire ou un tournoi médiéval, une chasse aux trésors de l'Asie du Sud, la Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive et le studio de photo Sony Cyber Shot. Les activités de la galerie ont été menées par le personnel et des animateurs du Service de la programmation, par des employés du service de la conservation du ROM et par des étudiants bénévoles qui y ont consacré environ 3 000 heures.

Les camps du congé de mars 2009

Les camps du congé de mars se sont déroulés à pleine capacité avec un total de 17 groupes (quatre de plus que l'année dernière). Pour répondre à la demande, il a fallu tripler le nombre de cours pour les enfants de 5 à 6 ans et de 7 à 9 ans, et doubler ceux destinés aux participants de 10 à 12 ans. Les effectifs des camps comprenaient 11 moniteurs, 19 assistants et 26 bénévoles qui ont fourni 1 014 heures de bénévolat.

Le Club du samedi matin

Avec le généreux soutien de la Fondation Philip et Berthe Morton

Le Club du samedi matin a poursuivi sa tradition d'offrir des activités divertissantes d'apprentissage interactif aux enfants de 5 à 14 ans. Cette année, ils ont été 247 à profiter d'activités offertes de longue date comme les journées de poterie ou le monde du Moyen Âge, ainsi que de nouveaux cours consacrés à des sujets aussi palpitants que les « envahisseurs » extraterrestres ou les mythes, monstres et compagnie. Tout cela ne serait pas possible sans le travail impressionnant des 35 assistants qui ont offert plus de 3 300 heures de bénévolat. Leur loyauté est évidente lorsqu'on sait que plus de 90 p. 100 des bénévoles actuels sont d'anciens participants, membres du personnel ou bénévoles de programmes ROMjeunes.

Le mercredi des aînés

En octobre 2008, le ROM a commencé à offrir ce programme hebdomadaire destiné aux personnes du troisième âge, qui comprend des visites spéciales, des cours donnés par des conservateurs du Musée et des documentaires, le tout gratuitement.

Les célébrations du patrimoine culturel

Plusieurs célébrations et activités communautaires se sont déroulées au ROM l'année dernière : les concerts Caribana sur l'esplanade de la rue Bloor du 4 au 8 août 2008, la journée de la culture de l'Inde le 16 août 2008, la journée de la culture musulmane le 19 octobre 2008, la journée de sensibilisation à l'holocauste le 2 novembre 2008, la journée de la culture ukrainienne le 30 novembre 2008 ; le Nouvel an chinois le 18 janvier 2009, le Mois de l'histoire des Noirs en février 2009 et la journée de la culture de l'Asie du Sud le 21 février 2009.

Le Club d'été 2008

Généreusement commandité par la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

Le Club d'été 2008 a été le plus important et le plus réussi jusqu'ici : 2 100 inscriptions et un taux de fréquentation de 96 p. 100. En raison de ce succès, il a fallu augmenter le nombre d'activités par rapport à 2007. En tout, 86 cours étaient offerts, quatre de plus que l'an passé, et cinq de plus que l'année d'avant. Les 29 instructeurs, 37 assistants et 80 bénévoles ont aidé tous les participants à profiter pleinement de leur expérience.

C'était la première année du partenariat entre le ROM et *Reach for the Rainbow*, une organisation qui aide les enfants ayant des besoins spéciaux à s'intégrer au club d'été. Quant aux participants du programme SCORE de l'INCA, ils ont été accueillis pour la deuxième année pendant trois jours afin de permettre à des jeunes atteints de déficience visuelle de donner un coup de main.

Les nuits ROMjeunes

Commanditaire : Global News, décembre 2008 et janvier 2009

Depuis leur début en novembre 2008, les nuits ROMjeunes ont connu un franc succès auprès de groupes et de familles qui veulent découvrir le Musée hors des heures d'ouverture. Au total, 1 034 enfants éblouis et leurs accompagnateurs ont commencé par visionner un film, puis ont bénéficié d'un accès exclusif au Musée fermé au public, ont parlé à des experts en dinosaures et participé à des activités interactives sur les dinosaures, comme la recherche d'os de dinosaures enfouis. Pour couronner le tout, une fête pyjama karaoké, une collation de minuit, et les jeunes s'installaient pour la nuit et rêvaient de dinosaures en prévision du lendemain matin, qui leur réserverait un déjeuner et la poursuite de l'exploration.

La Galerie CIBC des découvertes

En douze mois, cette galerie très appréciée des familles a reçu plus de 188 000 visiteurs. Les dino-fouilles, l'aire réservée aux moins de 5 ans, le tipi et les costumes continuent de faire le succès de la galerie. Les améliorations se poursuivent avec l'installation de nouvelles boîtes de découvertes. L'équipe de 104 bénévoles accueillants et bien renseignés qui prêtent également main-forte aux dino-fouilles dans la Galerie de l'âge des mammifères et à l'espace découverte de l'exposition sur Darwin, a contribué plus de 21 600 heures.

La Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive

Cette destination populaire au Musée a connu une augmentation de plus de 50 000 du nombre de ses visiteurs, qui a atteint cette année un total de 284 650. Les vitrines remplies d'abeilles, de grenouilles et de poissons vivants sont toujours appréciées, ainsi que le terrier que les enfants peuvent parcourir à quatre pattes et les tables d'objets manipulables. Des programmes ont été ajoutés pour faire découvrir les graines et le monarque et pour participer au lancement du concours « Get to Know » de Robert Bateman. L'équipe de bénévoles comprend 115 personnes qui ont contribué chacune de quatre à 16 heures par semaine et qui ont soutenu le personnel de l'espace découverte de l'exposition sur Darwin.

Le Service des bénévoles du Musée

Cette année, maintes activités du Service des bénévoles du Musée (SBM) ont été axées sur le nouveau mot d'ordre du ROM, « Interpeller le monde ». Les guides, en contact direct avec le public, mènent des visites guidées à heures fixes en anglais et en français, y compris des visites de toutes les nouvelles galeries et des activités qui groupent des artefacts et spécimens sous de nouveaux thèmes. En tout, 2 201 visites ont été offertes à 30 000 visiteurs, et 528 visites de groupe payantes ont également eu lieu. Le ROM a demandé deux visites spéciales : celle du « toit vert », le Jardin de Liza, à la mémoire d'Elizabeth Samuel, ancienne administratrice et bénévole, ainsi que des visites pour soutenir l'initiative ROM CAN en faveur des Néo-Canadiens et autres groupes qui visitent ROM. Une visite de l'exposition *Les manuscrits de la mer Morte* est en préparation; elle sera offerte aux membres du ROM avant l'inauguration. Les groupes du SBM en contact direct avec le public continuent d'augmenter. À l'accueil, 60 préposés souhaitent la bienvenue aux visiteurs et les aident à planifier leur visite. Au total, 120 interprètes bénévoles ont offert plus de 2 000 heures de leur temps afin d'enrichir l'expérience des enfants comme des adultes.

Les amateurs de voyages ont eu le choix d'excursions intéressantes. Le ROMbus a proposé onze sorties près de Toronto, et ROM Voyage a visité huit destinations palpitantes allant de Paris à la Mongolie. Les pROMenades continuent de faire visiter des quartiers intéressants de Toronto et ont participé à une activité « Walking Fair » commanditée par la Ville de Toronto.

Le Comité de levée de fonds du SBM a repris ses activités cette année, après une pause de plusieurs années; il a recueilli 307 533 $ pour Renaissance ROM, ce qui donne un total de 1 591 205 $ pour la campagne. Le SBM a également remis 30 000 $ au Fonds des collections et de la recherche du ROM, et 20 000 $ au fonds de fonctionnement.

Les bénévoles du SBM ont continué d'offrir des programmes conjoints avec le personnel du ROM. Le lundi matin, les « hiboux », sous la direction d'un enseignant du ROM, discutent de différents objets des collections avec des élèves qui visitent le Musée. Le Club des explorateurs, pour les enfants de 6 à 12 ans, a mis sur pied deux programmes du samedi pendant lesquels les participants font du bricolage et discutent avec les interprètes des galeries au sujet de leurs artefacts. Des bénévoles ont également travaillé à la Galerie CIBC des découvertes et à la Galerie Famille Patrick et Barbara Keenan de la biodiversité interactive. Par ailleurs, ils ont contribué au succès renouvelé du congé de mars.

Les groupes d'amis ont fait bénéficier leurs membres d'avantages spéciaux. Ils ont publié deux bulletins de nouvelles et offert à leurs membres l'exclusivité de deux programmes gratuits sur des sujets qui les intéressaient particulièrement, en plus des programmes publics. Le Comité Mgr White (Amis de l'Extrême-Orient) a mis sur pied deux programmes consacrés à des thèmes interculturels : l'un sur le design au Japon et en Occident, et l'autre sur la céramique en Asie et en Europe. Les Amis des collections canadiennes ont préparé un programme sur les minéraux, gemmes et météorites. Quant aux Amis de la Galerie des textiles et du costume, ils ont acquis une vitrine mobile pour exposer les artefacts durant les activités réservées aux amis. Le programme « Studies in Silver » a proposé un atelier d'identification et une causerie sur l'argent americain.

Le SBM compte 600 membres; sa présidente et ses administrateurs, tous bénévoles, sont soutenus par un comité des membres, qui organise les séances d'information à l'intention des futurs bénévoles et mentors jusqu'à ce qu'ils soient prêts à « entrer en service », ainsi que par d'autres comités qui s'occupent des prix, du bulletin « First Magnitude », des réceptionnistes, des expositions spéciales, des dossiers et archives, de la publicité, des programmes d'accueil, de la bibliothèque, du décor et de la santé-sécurité.

DONATEURS, BIENFAITEURS ET COMMANDITAIRES



Le président de l'Ukraine, Viktor Iouchtchenko, et son épouse Kateryna Iouchtchenko, visitent le Musée en compagnie du président du Conseil des gouverneurs du ROM, James Temerty, en mai 2008.

Les donateurs qui contribuent à Renaissance ROM et aux autres programmes répondant à des besoins critiques jouent un rôle vital en maintenant le Musée au premier plan des grandes institutions culturelles du Canada. Grâce à leur appui indéfectible, le ROM se transforme de manière spectaculaire pour relever les défis de l'avenir, tout en maintenant les normes les plus élevées dans ses expositions, ses galeries, ses travaux de recherche, le soin de ses collections, ses activités d'éducation et les programmes qu'il offre au public. Le ROM tient à remercier les donateurs suivants de leur exceptionnelle générosité.

DONS REÇUS ENTRE LE 1er AVRIL 2008 ET LE 31 MARS 2009

DONS EXCEPTIONNELS (1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone
Nita et Donald Reed

DONS DE FONDATION (250 000 $ À 999 999 $)

Jack Cockwell et Lynda Hamilton
Fiducie Jeanne Timmins Costello
Reproductions du ROM

DONS IMPORTANTS
(100 000 $ À 249 999 $)

Espaces culturels Canada
Fondation Ivey
Rosemary Rathgeb
Fondation Salamander
Succession de Mme Elizabeth J. Samuel

DONS SPÉCIAUX
(25 000 $ À 99 999 $)

Mary et Murray Basley
Ville de Toronto
Compass Group
Succession de Lucille R. Davies
Succession de M. George J. M. Gale
Anne Y. Lindsey
Succession de M. et Mme Renee Lyons
Service des bénévoles du Musée
Ada Slaight
Succession de Mme Anne Tanenbaum
Fondation TD des amis de l'environnement

Les dons mentionnés ci-dessus ont été affectés à la campagne Renaissance ROM et à ses priorités ainsi qu'à d'autres activités du Musée.

TOUS LES DONS À LA CAMPAGNE RENAISSANCE ROM

(montant cumulatif au 31 mars 2009)

DONS FONDAMENTAUX
(30 000 000 $ ET PLUS)

Gouvernement du Canada
Gouvernement de l'Ontario
Michael Lee-Chin

DONS DE TRANSFORMATION
(10 000 000 $ À 29 999 999 $)

Jack Cockwell et Lynda Hamilton
Famille Schad
Teck Resources Limited
James et Louise Temerty
Hilary et Galen Weston
Fondation W. Garfield Weston

DONS PRINCIPAUX
(5 000 000 $ À 9 999 999 $)

Shreyas et Mina Ajmera
Thor et Nicole Eaton
Elizabeth Samuel
Alex et Simona Shnaider
Joey et Toby Tanenbaum

DONS EXCEPTIONNELS
(1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Rudolph P. Bratty et sa famille
Brookfield Asset Management Inc.
CIBC
John et Merrilyn Driscoll
W. Robert Farquharson et sa famille
The Globe and Mail
William et Patricia Harris
Ian Ihnatowycz et Marta Witer / Communauté ukraino-canadienne
Jennifer Ivey Bannock / Fondation Ivey
Patrick et Barbara Keenan et leur famille
Compagnies Loblaw limitée
Financière Manuvie
Judy et Wilmot Matthews
G. Wallace McCain et l'hon. Margaret Norrie McCain
Fondation R. Samuel McLaughlin
Peter et Melanie Munk
Sir Christopher Ondaatje, O.C., CBE
Power Corporation du Canada
Fondation RBC
Wendy et Leslie Rebanks
Ernest et Flavia Redelmeier
Nita et Donald Reed
Service des bénévoles du Musée
Groupe Banque Scotia
Fonds de la Galerie Sigmund Samuel
St. Joseph Communications
Groupe Financier Banque TD
Shokokai
Richard Wernham et Julia West
Red et Brenda Wilson
Alfred G. Wirth
Dons anonymes (4)

DONS DE FONDATION
(250 000 $ À 999 999 $)

Bram et Bluma Appel
ArcelorMittal Dofasco Inc.
Shirley et Edward Barr
Fondation Roloff Beny
BMO Groupe Financier
Canon Canada Inc.
Cargill Meat Solutions
Fiducie Jeanne Timmins Costello
De Beers Canada Inc.
Patrimoine canadien - Musée virtuel du Canada
Fredrik S. Eaton
Murray Frum et Nancy Lockhart
GE Canada
Gouvernement de l'Ontario - Fonds de restauration et de remise en valeur des immobilisations du ministère de la Culture
Ambassade de Grèce
Adrian Hartog et Jasmine Vujasinovic Hartog
Alexandra et Julia Holgate
Philip N. Holtby
Honda Canada Inc.
Banque HSBC Canada
John Hunkin et Susan Crocker
Irving Tissue
Succession de Beryl Ivey
Richard M. Ivey et Beryl Ivey
Tom Kierans et Mary Janigan
Kruger Products Limited
Succession de Campbell Alexander Leckie
Fondation A. G. Leventis
Linamar Corporation
Magna International Inc.
Les Aliments Maple Leaf
Succession de Dorothy Muriel Matson
Brenda et James McCutcheon
Audrey et David Mirvish
Mitsui & Co., (Canada) Ltd.
Nienkämper Furniture
Robert E. Pierce et sa famille
Assuntino et Angelina Ricciuto
Fonds de placement immobilier RioCan
Fondation Sackler (The Sackler Foundation)
Sony Canada
Succession de Henrietta E. Stevenson
Toyota Canada Inc.
Vale Inco ltée
W Studio Carpets et Alan Pourvakil
Succession d'Isabel Carey Warne
John J. Wood

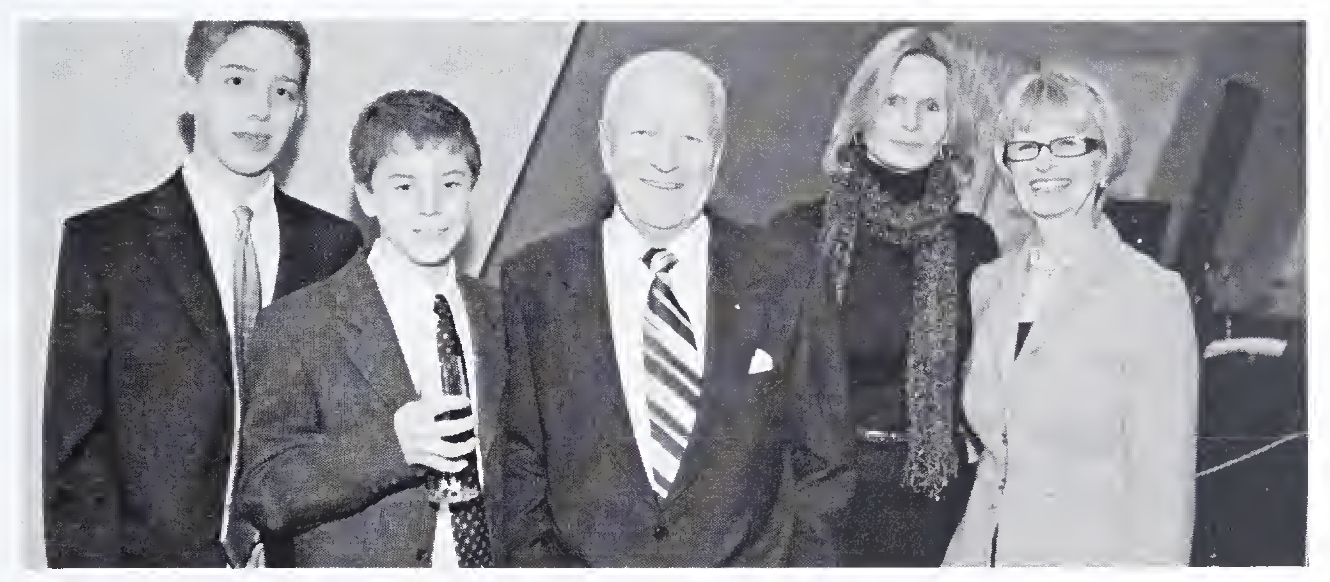
DONS IMPORTANTS
(100 000 $ À 249 999 $)

Arius3D Canada
James C. Baillie
Marilyn et Charles Baillie
Bell Canada
Better Beef
Blake, Cassels & Graydon s.r.l.
Fran et Lawrence Bloomberg
Jean-Raymond Boulle
Compagnie Campbell du Canada
Cascades Groupe Tissu
Cathay Pacific Airways ltée
Colgate-Palmolive Canada Inc.
Association commémorative de l'Exposition universelle du Japon (1970)
Espaces culturels Canada
Crème Glacée David Chapman ltée
Dimitra et Michael Davidson et famille
Famille DeGasperis
George A. Fierheller
General Mills Canada
Bob et Irene Gillespie
Ira Gluskin et Maxine Granovsky-Gluskin
L'hon. Edwin A. Goodman et M. Joan Thompson
Compagnie H.J. Heinz du Canada ltée
Hauser Industries Inc.
Higgins & Burke Tea & Coffee
Richard et Martha Hogarth
Margo et Ernest Howard
Corporation Minière Inmet
Rosamond Ivey
Suzanne Ivey Cook
Lassonde Industries Inc.
Anne Y. Lindsey
Linda et Steve Lowden
John et Gail MacNaughton
Marsan Foods
Fondation McLean
Fondation fiduciaire Marion Megill
Fondation Catherine et Maxwell Meighen
Metro Label Company ltée et la famille Lal
Ministère des Richesses naturelles
Famille Muzzo
Panasonic Canada Inc.
Hilda McLaughlin Pangman
Rosemary Rathgeb
John et Elizabeth Rhind
Alfredo et Moira Romano
Richard Rooney et Laura Dinner
Fondation Salamander
Paula et Rudolph Schury
Sorrell Financial Inc.
Fondation Dorothy Strelsin
Teradata - une filiale de NCR
William Thorsell
John et Liz Tory
Trillion Financial Group - Kalano Y.L. Jang
Rita Tsang
Elizabeth M. Walter
Weston Foods Canada
Sharon Zuckerman
Dons anonymes (3)

DONS SPÉCIAUX
(25 000 $ À 99 999 $)

Aird et Berlis s.r.l.
Mark et Gail Appel
Tony et Anne Arrell
Baker Real Estate Corporation et Invar Building Corporation
Banque de Tokyo-Mitsubishi (Canada)
Robert Barnett et Leslie Montgomery
Fondation J.P. Bickell
Blaney McMurtry s.r.l.
John et Nancy Bligh
Borden Ladner Gervais s.r.l.
Mary et Murray Bosley
Bruce Edmeades Co.
Burgundy Asset Management Ltd.
Fermes Burnbrae ltée
Centennial Foods
Fondation Albert C. W. Chan
Dr Martin Chepesiuk et Halyna Perun
CIBC Mellon
Ville de Toronto
Aliments ConAgra Canada
Compass Canada
Fiducie familiale Estelle Craig
Succession de Lucille R. Davies
Michael et Honor de Pencier
Deloitte
DENSO Manufacturing Canada Inc.
Michael Detlefsen et Louise Le Beau
Dorie Dohrenwend
Famille Dubczak
Dupont Corian / The Willis Group
E.D. Smith & Sons ltée
El-En Packaging Company Limited
Andrew Faas
Anna-Liisa et Graham Farquharson
Farrow & Ball
Dr Madeline M. Field
First Gulf Corporation
Lloyd et Gladys Fogler
Robert et Julia Foster
Dr Marian Fowler
Franklin Templeton Investments
Frito Lay Canada
Genuine Health
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.
John et Judith Grant
H. Donald Guthrie, c.r.
Jean et Ken Harrigan
Fondation Haynes-Connell
Hino Motors Canada
Hitachi Canada Ltd.
John E. Horton et sa famille
M. et Mme W.B.G. Humphries
Hussmann Canada Inc.
Ice River Springs Water Co.
Interforest Ltd.
Famille Ippolito
J & D Produce, Inc., Edinburg, Texas
Peter et Peggy Janson
Fondation Jarislowsky
JNE Consulting Ltd.
JVC Canada Inc.
Kellogg Canada Inc.
Arthur P. Kennedy
Vera et Albert Kircheis
KPMG s.r.l.
Kroll Computer Systems Inc.
Charles et Jane Kucey et leur famille
Ihor et Valentina Kuryliw
Fondation de la famille S E Lam
Jack et Catherine Leitch
Dr et Mme K. K. Leung

Fondation de la famille Michelle
et Michael Levy
Myrna Lo
Wah Chee et Elsie Lo
Susanne et Charles Loewen
Mastronardi Produce Ltd.
Mazda Canada Inc.
McCarthy Tétrault
Robert R. McEwen
Paul et Martha McLean
Jack et Vodrie McOuat
Merrill Lynch
Eleanor et Jack Mintz
Banque Commerciale Mizuho (Canada)
L'hon. Robert S. Montgomery
et Dixie Anne Montgomery
Murphy's Food Sales & Marketing
Nestlé Canada Inc.
The Nielsen Company
Nissan Canada Inc.
Olymel, S.E.C./L.P.
Ontario Potato et O.P.D.I. Logistics
John G.B. et Deanne Orr
David et Bernadette Palmer
Roger et Maureen Parkinson
PCL Packaging Corporation
Pepsi QTG Canada
Piller Sausage & Delicatessens Ltd.
Dr Lloyd M. Piszel
Zenon et Sonia Potichnyj
Mary Jean et Frank Potter
PricewaterhouseCoopers s.r.l.
Procter & Gamble Inc.
Joan R. Rondall
À la mémoire d'Elizabeth Rhind
Succession de Norma Ruth Ridley
Norman S. Robertson
Rosenbloom Groupe Inc.
Famille Rotman
Arthur et Mary Sawchuk
Lionel et Carol Schipper
Shinkikai (Association de gens d'affaires
et de professionnels canadiens japonais)
Shiu Pong Group of Companies
Shoppers Home Health Care
SMBC Global Foundation Inc.
St. Helen's Meat Packers Limited
et Lazar Yitzchok Kosher Meats
Barbara L. Steele
Succession de Donald et
Frances Strudley
StuCor Construction Ltd.
Sumitomo Canada Ltd.
Symbol Technologies Canada, ULC
Fondation TD des amis de
l'environnement
Teknion Corporation
Thomas, Large et Singer Inc.
Toronto Cathay Lions Club
Toronto Elegant Lions Club
Toshiba du Canada ltée
Towers Perrin
Toyota Services Financiers/Lexus
Services Financiers
Turner Fleischer Architects Inc.
Banque UFJ Canada
Fondation ukrainienne-canadienne
de Taras Shevchenko
Unisource Canada Inc.
Vanbots Construction
Phyllis et William Waters
Gary et Heidi Weddel
Dr Fred Weinberg
et Joy Cherry Weinberg
Western Creamery
Donald et Sally Wright
Roman (Moko) Wynnyckyj
et Maria Lialka
Yamaha Motor Canada Ltd.
John Yaremko, c.r.
et Mary A. Yaremko
Simon et Jan Zucker et leur famille
Dons anonymes (3)



Le directeur du Temple de la renommée du secteur minier canadien et gouverneur du patrimoine du ROM, Jack McOuat et sa famille, Eric Myers, Keith Myers, Leslie Myers et Vodrie McOuat.

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES MÉDIAS

Les commandites aident à financer diverses initiatives du ROM, notamment d'importantes expositions, des programmes éducatifs et publics et des activités de diffusion externe. Le ROM tient à remercier les commanditaires suivants de leur appui continu.

COMMANDITAIRES DES EXPOSITIONS ET PARTENAIRES MÉDIAS

Sartir de l'ombre : les persannes handicopées, une histaire ò ne pos oublier
Avec le généreux soutien des Gouverneurs du ROM et de l'Université Ryerson

Shonghai 1860-1949 : Photos d'époque
Commanditaire de l'exposition : Financière Manuvie

Le Kaléidascope de Shonghoi
Une présentation de Financière Manuvie
Commanditaires : Cathay Pacifique Airways Limited
Interbrand Canada

Programme *Future Prajections* du TIFF ou ROM
Commanditaire . Fondation Hal Jackman « When the Gods Came Down to Earth »

Lo noture des diamonts
Une présentation de De Beers Canada Inc.
Peinture généreusement offerte par Farrow & Ball

Les mystères de l'Ukroine oncienne : lo remorquable culture de Trypilio (5400-2700 ov. J.-C.)
Commanditaire principal : Northland Power
Commanditaire · Fondation ukraino-canadienne de Taras Shevchenko
Bienfaiteurs : Fondation Dopomoha Ukraini et la famille Wrzesnewskyj Ian Ihnatowcyz et Marta Witer

Cristoux de lumière : les gemmes de la collection de Michoel Scott
Avec le généreux soutien de Michael Scott

Housepoint, Phose 2 : Abri
Partenaire du programme : Habitat for Humanity, Toronto
Partenoire média : Now Magazine

Troits de génie : les peintures chinaises de lo callection d'ort Moctoggort
Commanditaire de l'exposition : Financière Manuvie

COMMANDITAIRES ET SOURCES DE FINANCEMENT DES PROGRAMMES

Bourses de visites scolaires
Bourse de visites scolaires de la Great-West, compagnie d'assurance-vie
Bourse de visites scolaires Banque HSBC Canada
Bourse de visites scolaires de la Fondation philanthropique Pétralière Impériale
Bourse de visites scolaires Kraft Canada
Bourse de visites scolaires TELUS

Fins de semoine ROMjeunes
du 1er mars 2008 au 28 février 2010
Commanditaire : Vanbots, division de Carillion Construction Inc.

Club du somedi motin
Avec le généreux soutien de la Fondation Philip et Berthe Morton

Caurs sur l'argent 2008
Avec l'appui financier de Sotheby's (Canada) Inc.

Nocturnes du vendredi à maitié prix
Une présentation de lo Financière Sun Life

Les nuits ROMjeunes
du 7 novembre et du 5 décembre 2008
Commanditaire média : Global News

What's On at the ROM
Commanditaire : Sony du Canada Ltée

DOTATIONS ET FONDS SPÉCIAUX

Le ROM a la chance de bénéficier de l'appui généreux de nombreux particuliers et groupes de donateurs qui ensemble ont établi des dotations et autres fonds spécialisés afin de fournir une source permanente de revenu pour financer la recherche, les acquisitions, le soin des collections, les expositions, les programmes, les galeries et les postes de conservation du Musée. Le ROM leur est reconnaissant de la générosité, de l'engagement et de la vision dont ils ont fait preuve en établissant les dotations suivantes pour assurer la réussite future du Musée.

CHAIRES DOTÉES

Chaire Mona Campbell en arts décoratifs
Chaire Louise Hawley Stone en art de l'Extrême-Orient

POSTES DE CONSERVATION DOTÉS

Poste de conservation Mgr White en art de l'Extrême-Orient
Poste de conservation Mgr White d'art et de culture du Japon
Poste de conservation Nora E. Vaughan en costume et textiles
Poste de conservation en civilisations de l'Asie du Sud
Poste de conservation des collections canadiennes

FONDS DE DOTATION NOMMÉS

Échos anciens • Voix modernes — Fonds des programmes de l'Asie du Sud
Fonds de dotation Mgr White de l'Extrême-Orient
Fonds Charles Murray Ball
Fonds de dotation David et Torunn Banks
Fonds de dotation Robert et Leslie Barnett
Fonds Evelyn Bateman
Fonds Roloff Beny
Fonds de dotation en photographie Roloff Beny
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections canadiennes
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections européennes
Fonds J. A. Howson Brocklebank
Fonds Burnham Brett pour les textiles et costumes
Fonds Floyd S. Chalmers
Fonds de dotation Gerard et Earlaine Collins
Fonds fiduciaire Jeanne Timmins Costello
Fonds Edwin J. Crossman
Fonds Vera Dolly Denty
Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée
Fonds de dotation de l'honorable Charles et Mme Anne Dubin
Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des invertébrés
Fonds Madeleine A. Fritz en paléontologie des vertébrés
Fonds James S. Gale
Fonds de recherche Veronika Gervers Memorial
Fonds de dotation H. Stephen et Prudence Gooderham
Fonds Suzanne et Edwin Goodman
Fonds Colin Gordon pour la mammalogie
Fonds Colin Gordon pour l'ornithologie
Fonds grec de dotation pour les conférences
Fonds Fred S. Haines
Fonds Betty et Bob Hamilton
Fonds de dotation Eva Holtby
Fonds Frederick P. Ide
Fonds de dotation de la famille Kircheis
Fonds John et Eustella Langdon
Fonds Stephen George Leggett, c.r., et Suzanne Leggett
Fonds pour la Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique
Fonds fiduciaire de géologie Thayer Lindsley
Fonds de dotation Earl et Renee Lyons
Fonds Mamie May pour le soin des collections
Fonds pour la recherche sur les Maya
Fonds Helen McCrimmon
Fonds McDonald pour le soin des collections
Fonds R. Samuel McLaughlin pour la découverte
Fonds pour la Fondation R. Samuel McLaughlin
Fonds James Menzies pour la recherche sur la Chine
Fonds de dotation Jack et Estelle Morris
Fonds commémoratif R. L. Peterson
Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser
Fonds de dotation Joan Walwyn Randall
Fonds Wendy et Leslie Rebanks pour les bourses d'études
Fonds Elizabeth Rhind pour le soin des collections
Fonds commémoratif Frank et Emily Riddell
Fonds de dotation Norma Ruth Ridley
Fonds de l'Association des reproductions du ROM
Fonds de dotation pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds de programmation pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds de recherche pour la Galerie Schad de la biodiversité
Fonds de dotation Sigmund Samuel
Fonds Sigmund Samuel pour la Galerie canadienne
Fonds de dotation Jan Shuckard
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone
Fonds de conférence Vaughan
Fonds de dotation de la famille Vivian
Fonds de dotation Elizabeth Walter
Fonds de dotation Fred Weinberg et Joy Cherry Weinberg
Fonds de dotation Hugh Wylie

CERCLE CHARLES TRICK ET ADA MARY CURRELLY

Un don au Musée royal de l'Ontario dans votre testament est un moyen simple et judicieux de laisser un patrimoine durable qui permettra de mettre en valeur et de préserver le plus grand musée du Canada. Le Cercle Curelly, nommé en l'honneur du premier directeur du Musée royal d'archéologie de l'Ontario et de son épouse, reconnaît la générosité des personnes qui se sont engagées à effectuer un tel don. * Décédé

Margaret Agar
Vanessa Alexander
A.R. Armstrong
Dolores Backhauser
Julie Barnes
Margaret L. Beckel
Ann Walker Bell
Douglas C. Bradley
Jo Breyfogle
Donald R. Brown, c.r
Kathryn Jane Cameron
Vicki Corson et Steven Bell
Jeanne Carter
Ambrose Wah Hing Lo* et Neil Cochrane
Neil B. Cole
Gerard* et Earlaine Collins
Dr Blaine Currie
Gwen Davenport
Donna Deaken
Amanda Demers et Brian Collins
Dorie Dohrenwend
Ann M. Duff
Kevin Duke et Meredith Meads
Caroline Seidl Farrell-Burman
Elizabeth Jefferys Fee
Dr Madeline M. Field
D. Scott Forfar
Marian Fowler
J.B. et Dora Friedlander
Janet Genest
Allan et Linda Gold
Ellen Gordon
Dorothy J. Graham
Margot Grant
Dr David Gregory
Anthony et Kathleen Griffin
H. Donald Guthrie, c.r.
Joan L. Harris
William et Patricia Harris
Gwen Harvey
Linda Hasenfratz
Patricia M. Haug
Dianne Henderson
Robert E. Hindley
Kim Yim Ho et
Walter Frederic Thommen*
M. et Mme Gordon Hodgins
Christopher Horne
Margo et Ernest Howard
George Hrynewich
Marnie Hunt
Johanna Huybers
Richard M. Ivey
Jennifer Ivey Bannock
Arthur P. Kennedy
M. et Mme Albert Kircheis
Ania et Walter Kordiuk
Kathryn Kossow
Trudy Kraker
Anne Y. Lindsey
Susanne et Charles Loewen
G. Alexander MacKenzie
Marion Mann
Peter R. Matthews
Joann et Rodger McLennan
Arthur Menzies
Dr Alan C. Middleton
Jock Miller
Michael et Jiliyan Milne
Brian et Monica Miron
Dixie Anne Montgomery
M. et Mme N. D. Morgan
Brigitte M. Murphy
M. et Mme William M. Myers
Joan M. Neilson
Corinne Nemy
Hilary V. Nicholls
Richard et Michelle Osborne
D. M. Parr
Robert E. Pierce
Frank Potter
Joan R. Randall
Jean M. Read
Flavia C. Redelmeier
Nita L. Reed
Dora Rempel
Ann Reynolds
Hana Stranska Rubins
Avrom Salz
Virginia Sawyer
E. E. Seale
Janet Armour Shirley
Alana Silverman et Dani Frodis
Marie T. St. Michael
M. et Mme James Temerty
James A. S. Thompson
L'hon. Edwin A. Goodman*
et Joan Thompson
Richard Iorweth Thorman
William Thorsell
Walter* et Jane Tilden
Vincent Tovell
Dr Nancy J. Vivian
Harriet et Gordon Walker
En mémoire de John Wallace
et Robert Hambleton*
Dr et Mme Glenn B. Wiggins
Peter et Debra Young
Beate Ziegert
Dons anonymes (10)

CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

Nous tenons à remercier tous les membres du Cercle royal des bienfaiteurs de leur générosité au cours de l'exercice écoulé. Leurs dons considérables ont permis de financer les activités permanentes du Musée, notamment les programmes éducatifs, les programmes publics et les expositions, ainsi que la base sur laquelle repose le ROM, à savoir la recherche en conservation. La générosité de nos bienfaiteurs nous permet de captiver des publics divers, en explorant le passé, le présent et l'avenir du monde qui nous entoure.

BIENFAITEUR (25 000 $ ET PLUS)

Gail et Bob Farquharson
Michael Scott
James et Louise Temerty
Richard Wernham et Julia West

PROTECTEURS (15 000 $ À 24 999 $)

Jack L. Cockwell
John Hunkin et Susan Crocker
M. et Mme John Driscoll
Fondation Jackman
Alan et Patricia Koval
James et Brenda McCutcheon
M. et Mme Albert Milstein
Robert et Elizabeth Schad
Don anonyme (1)

PARRAINS (10 000 $ À 14 999 $)

Portefeuille de gestion privée AIC
M. et Mme Avie Bennett
Joy Cherry Weinberg
Dr et Mme C. Warren Goldring
Alan Greenberg
Jennifer Ivey Bannock
Dr et Mme R. L. Josephson
Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l.
Robert E. Pierce et sa famille
Groupe Financier Banque TD
William Thorsell
Famille Wookey
Donald et Sally Wright
Don anonyme (1)

MEMBRES BIENFAITEURS (6 000 $ À 9 999 $)

Bregman + Hamann Architects
Phil et Eva Cunningham
Deloitte et Touche s.r.l.
George et Katherine Dembroski
Michael Detlefsen et Louise Le Beau
George A. et Glenna Fierheller
Lloyd et Gladys Fogler
Wayne et Isabel Fox
John et Judith Grant
Al et Malka Green
Richard et Gwen Harvey
Daniel et Suzanne Cook
Patrick et Barbara Keenan
M. et Mme Jack McOuat
Eleanor et Jack Mintz
Nadir et Shabin Mohamed
Peter et Melanie Munk
Linda Hasenfratz et Ed Newton
Mary Jean et Frank Potter
State Street Trust Company Canada
UBS Securities Canada Inc.
Brenda et Red Wilson

DONATEURS (3 000 $ À 5 999 $)

Mark et Gail Appel
James Baillie
Robert et Mona Bandeen
Karen et Bill Barnett
Michael Barnstijn
et Louise MacCallum
Sonja Bata
M. et Mme W. R. Blundell
Walter M. et Lisa Balfour Bowen
Martin Brodigan
Elsa Burton
Barry Campbell
et Debra Grobstein Campbell
Gloria I. Chen
Sydney et Florence Cooper
Peter Cox
Richard J. et Elizabeth A. Currie
Carol DelZotto
Stephen Dembroski
Sarah Dinnick et Colin Webster
Ann et Andrew Dumyn
Melanie Edwards et John Brown
Bill et Barbara Etherington
Andrew Faas
Gina et Fred Gentili
Bob et Irene Gillespie
Ron et Gillian Graham
Patrick et Freda Green
M. et Mme James Gutmann
M. et Mme William B. Harris
Fondation William et Nona Heaslip
Richard et Martha Hogarth
Richard Isaac et Brian Sambourne
Richard M. Ivey et Beryl Ivey
Diana et Philip Jackson
Victoria Jackman
James Johnson
David et Freddy Jubb
Guy Knowles
KPMB Architects
Murray et Marvelle Koffler
Sharon Koor
Elsie et Wah-Chee Lo
Susan Loube et William Acton
M. et Mme Stephens B. Lowden
G. Wallace et Margaret McCain
Martha McCain
Fondation McCall-Early
Margo McCutcheon
Mercedez-Benz Canada Inc.
Frank et Barbara Milligan
Jack Morris
Ontario Power Generation Inc
Peter Oliver
David et Bernadette Palmer
Fondation Mimi et Sam Pollock
Jean M. Read
Tamara Rebanks et James Appleyard
Wendy et Leslie Rebanks
Famille Ernest Redelmeier
John A. Rhind
Moira et Alfredo Romano
Richard Rooney et Laura Dinner
Robert Rubinoff et Espie Chan
Esther et Sam Sarick
Mallory et John Sartz
William et Meredith Saunderson
Judy Schulich et David Stein
Amy et Clair Stewart
Dr Jim Stewart et Mme Maryln Stewart
M. et Mme W. A. Switzer
Fondation Henry White Kinnear
Rita Tsang
Harriet et Gordon Walker
Alfred G. Wirth
Robert et Joan Wright
Famille Wu
M. et Mme George A. Zuckerman
II BY IV Design Associates Inc.
Dons anonymes (2)



Dianne Henderson, Loretto Lazaro et Jean Read (présidente), administratrices honoraires et membres du comité de la campagne Renaissance ROM à l'inauguration des Galeries Teck : Les richesses de la Terre.

AMIS
(1 500 $ À 2 999 $)

Fondation famille Acheson
E.M. (Yeti) Agnew et Christopher Birt
Air France Toronto
Mohammad et Najla Al Zaibak
Lou et Tula Alexopoulos
Don et Elyse Allan
M. et Mme Clive V. Allen
Francisco Alvarez
Anne-Marie H. Applin
Dr Anna M. Arenson
M. et Mme R. G. Armstrong
William et Midori Atkins
Dr Stephen Austin
Danielle Babineau
Salvatore M. Bodali et Kim McInnes
M. et Mme Edward Paul Badovinac
Marilyn et Charles Boillie
Helen G. Balfour
Lesya Balych-Cooper et Gordon V. Cooper
Banque de Montréal
Dr N. Barnor-Lamptey et Dr K. Lamptey
Anthony et Nalini Bebluk
Meg Beckel
Sobina Becker
Ann Walker Bell
David K. Bell
Thomas et Lorie Bell
Lesley Belows
Beatrix Benner
Maurice et Patricia Bent
Nani et Austin Beutel
Ellen et Murray Blankstein
Peter et Dorine Bloemen
Blyth Academy
Anne et Fred Boardman
Bonhams
Marie Bountrogianni, Ph.D.
et Ioannis Tsanis, Ph.D.
Stephen Bowman et Elizabeth Koester
Brian et Winnifred Brady
William et Anna Maria Braithwaite
Ellen Steinberg-Brodie et Howard Broc
J. Frank Brookfield
Donald R. Brown, c.r.
M. et Mme Robert D. Brown
Eve Brummer
Harriet Bunting Weld
Paul V. Caetano
Mary et Brendan Calder
Kathryn Jane Cameron
Margaret Harriet Cameron
Michael et Marianne Campbell
Compagnie d'assurance-vie Première
du Canada
Canadian Travel Abroad Ltd.
C. Capone
John et Monica Carr
John et Barbara Carroll
Castlepoint Realty Partners
Cathay Pacific Airways Limited
Borys Chobursky et Lida Gadocz
Nina Chagnon
Ann et John Chamberlain
Margaret Chambers
Pulin et Arti Chandaria
Dr Marshall Chasin et Dr Joanne Deluzi
Dr V. et Mme M. Chien
Marilyn Chisholm
Ruby Cho
Christie's Canada Inc.
Wendy Chui
Timothy J. Clague et Sharon O'Grady
Baye and Zachary Clark

Fondation de la famille Max Clarkson
Anne Cobban et Edward Sitarski
Neil B. Cole
Fondation Gerard et Earlaine Collins
J. Rob Collins
Jim et Mary Connacher
Fondation Haynes-Connell de la
Fondation communautaire de Toronto
Jennifer Connolly et Ken Hugessen
Gerry Conway et K. V. Srinivasan
Dr Grant Cool et Mme Fran Yanor
Margaret Cornish et James Kehoe
L'hon. Peter Cory
Ronald et Rehana Cowell
Shane et Brad Crompton
Famille Crossman
Drs Richard et Joanne Cummings
Lorine E. Danahy
Joan Davis
De Beers Canada Inc.
Katherine de la Roche
Jacob H. De Leeuw
Michael et Honor de Pencier
Andrew et Tracy Debnam
Dr et Mme Alfonso Delvalle
Ron S. Dembo
Amanda Demers et Brian Collins
Suzanne et David Dennis
Dorothy Denure
Joanne Dereta
Patrick Devine
Henry Dinsdale et Diane Wherrett
Glenn et Candy Dobbin
Petrina Dolby
John Donald et Linda Chu
Anne Marie Doyle
Ernest A. Du Vernet, c.r.
M. et Mme Peter-Paul E. Du Vernet

Roman et Roma Dubczak
Succession de Charles Leonard Dubin
Barbara Duffus
Sean F. Dunphy
M. et Mme C. I. Durrell
Ecclesiastical Insurance Office PLC
Diana et Paul Edmonds
Melanee Eng-Chong
Mark Engstrom et Fiona Reid
Bernard Ennis
Dr John et Mme Gay Evans
William J. Evans
Carole Fabris
Carol Fahey
Farrow & Ball
Fidelity Investments Canada Limited
Otto Felber et Anita Berkis
Anthony Ferrari et Karen Millon
Beatrice Fischer
Dr et Mme J. Flannery
Alexandra Fokine
Cathy Forster
Robert et Julia Foster
Four Seasons Hotels and Resorts
Lynn From
Prof. John Futhey et Mme Alda Futhey
Gales Gas
Joy et Barry Gales
Eric Gangbar et Lisa Markson
John Gate
Janet Genest
Linda D. Glover
M. et Mme Ira Gluskin
M. et Mme Lionel J. Goffart
Mark et Louise Golding
M. et Mme Robert Good
Graham et Cynthia Goodchild
Ned et Anita Goodman

Kamala-Jean Gopie
Bill Graesser
Hamlin Grange et Cynthia Reyes
Margot H. Grant
L'Autorité aéroportuaire
du Grand Toronto
Brian H. Greenspan et Marla Berger
Anne E. Grittani et J. David Livingston
Susan et Douglas Grundy
Luis Guerrero
Gurry & White Personnel Resources Ltd.
H. Donald Guthrie, c.r.
Paul Haggis
Lyle Hall
John Hamilton et Alexandra Jonsson
Scott et Ellen Hand
Bert et Helen Hanratty
Ken et Jean Harrigan
Kimberly et John Harris
Stanley H. Hartt, O.C., c.r.
Patricia M. Haug
Susan et Cecil Hawkins
L'hon. Paul Hellyer et Sandra Hellyer
Dianne W. Henderson
Cheryl Heyd
Norbert et April Hoeller
Anna et Geoffrey Hole
Nancy Holland
David Holmes
Dr et Mme Collin Hong
Christopher E. Horne, Esq.
Brent Houlden et Mary Costello
Barbara Houlding
Margo et Ernest Howard
Association Humaniste du Canada
En mémoire de Judith Teller
William W. K. Ip et Kathleen Latimer
James Irwin

ISB Corporate Services
Rosamond Ivey
Victoria Jackman
Donald et Gundy Jackson
Rosalee et Keith Jackson
William Jamieson
Andrew Jang
Sandra Janzen et David M. James
Hundred & One Antiques
Velma Jones
Alexandra Johsson et John Hamilton
Dr Nina Josefowitz et Dr David Myran
Derek Jubb et Mary Lacroix
Chris et Mima Kapches
Christine Karcza
Edward E. Kassel et Lyne Noel de Tilly
Dr et Mme W. J. Keith
Thomas Kierans et Mary Janigan
Darryl et Lucy King
Elizabeth King
et Susan M. King
Naomi Kirshenbaum
Mitchell Shnier et Denice Klein
Robert Knight
Marilyn Y. Kobayashi
Dr Louise E. Koepfler
Kobitex Inc.
Chris et Maribeth Koester
Donald et Suzanne Kopas
Ania et Walter Kordiuk
Richard et Nancy Kostoff
Valarie E. Koziol
Bronwyn Krog et Paul Taylor
Joseph et Doreen Kronick
Larissa et Mauricio Kuperman
Marion Lambert
Claire J. Lamont et Archie Lamont
Trisha A. Langley

Dan et Marjarie Lenz
Kenneth et Kathleen Letwin
Pam Fam Halding Limited
Brian et Pamela Light
Jasmine Lin
Danielle Lin-Cahen
Dr Roberta B. Linden
Anne Y. Lindsey
Dr Elaine Ling et Dr Edward Pang
John Riedl et Victoria Littler
Myrna La
Christine et John Lackett
Susanne et Charles Laewen
Syd et Sheila Laftus
Rabert et Patricia Lard
Nancy et Jan Lave
Marguerite Law et Mark Winter
Danielle et James MacDanald
Janet et Gar MacInnis
G. Z. MacIntash
L'han. Ray MacLaren
et Mme Alethea MacLaren
Dr Stuart Maclead
et Dr Nancy McCullaugh
John et Gail MacNaughtan
Jaan Macneil
Bahadur Madhani et sa famille
Rabin Maitland et John Maitland
Erin Malaney
Financière Manvie
Darius Majlessi,
Manuela Marcheggiani-Majlessi,
Kian Majlessi et Arman Majlessi
Janet Marsh Frasst
Michael et Wendy Fullan
Rabert Martyniuk
Irving et Esther Matlaw
Michele McCarthy et Peter Gaaderham
Barbara E. McDanald
M. et Mme William L. McDanald
M. et Mme J. L. McDaugall
Nancy et John McFadyen
Ivan et Harriet McFarlane
Margith McIlveen
Michael J. McKay
McKinnan Design
Dr Martin McKneally
et Debarah McKneally
Ranald McLaughlin et Caral Hansell
Guy et Jaanne McLean
June McLean
Mark et Judith McLean
Paul et Martha McLean
Sean et Patti McNeely
John D. et Esther McNeil
Stephen et Christine McTiernan
Beverly Meddaws-Taylar
et David Ferdinands
J. Lauise Miana
Dr Alan C. Middletan
Michael et Jaanne Milligan
Michael et Jiliyon Milne
M. et Mme Milavanavic
Flarence Minz et Gardan Kirke
L'han. Rabert S. Mantgamery
et Dixie Anne Mantgamery
Linda Mantgamery
Anne Mare
Ada et Hugh Marris
Graham et Charlatte Mudge
Thamas Mulack
Peter et Leslie Myers
Jahn et Sarah Nagel
Michael E. Nairne et Jaanne Swystun
Jaan Margaret Neilsan
Gearge et Vera Niblett
Nienkämper Furniture
Michael Nargrave
Helen O'Cannar
Alanne O'Gallagher
M. et Mme E. G. Odette
Geaffrey et Dawn Ogram
Dr Christina Oprescu-Havriliuc
M. et Mme Jahn G. B. Orr
Richard et Michelle Osbarne
Gina Pace et Tiziana Pace
Benita I. Page
Dr Charles Cutrara et Karin Page-Cutrara
Hari et Anita Panday
Julie T. Pantziris
Dena et Linda Papagearge
Park Praperty Management Inc.
En l'hanneur de James Denise Pascae
Nancy Pencer
Dr Edwin M. Penningtan
Ruth Ann et Michael Penny
Famille Gary A. Percyes
Narbert et Elizabeth Perera
Andrew M. Peters
et Marnie R. McCann
Margaret J. Petersen Burfield
et Miranda Burfield
Fandatian Petra Jacyk pour l'éducatian
Dr Maira A. Phillips
et J. Gardan McMehen
Phillips, Hager & Narth Investment
Management Ltd.
Piana & Keybaard Centre
Vivian E. Pilar
Andrea et Harald Pilati
Wayne E. Shaw et Marilyn L. Pilkingtan
Rabin B. Pitcher
Pitney Bawes Canada
Philip Playfair et Jacqueline Cade
Barbara et Jahn Pallack
Justin M. Parter
Gary Pattruff et Marie Verschuuren
J.C. Patvin et L. Marian
Charles Price et Mary Shanahan
Pawer Carparatian du Canada
PPG Canada Inc.
Practer & Gamble Inc.
Dr et Mme Edisan J. Quick
Rabert L. Radfard
Dan Rahimi et Julie Camay
Jaan R. Randall
Caral et Marton Rapp
Elinar Ratcliffe
Ritwik et Supriya Ray
Nita L. Reed
Fran Richardson et Neil Blacklack
Jacqueline Riddell
Mark et Ana Rittinger
Famille Herbert-Rabertsan
L'han. Sydney Rabins et Mme Rabins
Richard et Pauline Rabinsan et leur fa
M. B. Buckley
Gerry Racchi
Rabert et Darathy Rass
Sandra et Jaseph Ratman
En mémaire d'Anna Ratzinger
Sharan Malaney, Alix Rutsey
et William Rutsey
Dr Colin F. Saldanha
Dr Kevin Saldanha
et Mme Lisette Saldanha
Dr Barry Salsberg
Mary Sampsan
Rabert Sandersan
Carey Sawchuck et Krista Delbaere
Richard G. Sayers
Dr Philip Scappatura

Katalin Schafer
Hyla Scherer
Lionel et Carol Schipper
Dr Dirk Schlimm et Mme Jennifer Clement
Groupe Banque Scotia
Dr Cope W. et Mme Constance Schwenger
Lawrence et Mary Jane Scott
SECOR Consulting
Segal s.r.l.
Dr David N. Segal et Mme Kathryn R. Segal
Famille Serrafero
Gerald Sheff et Shanitha Kachan
Milton et Joyce Shier
Helen Sinclair et Paul Cantor
Meg Sintzel et Ian Fodie
Linda Snow-Wild et Dennis Wild
Michael et Andrea Soni
Sony du Canada ltée
M. et Mme G. Wayne Squibb
Mary A. Stacey
Marshall Stearns et Inger Bartlett
Barbara L. Steele
Gary et Diane Stemerdink
Ronald et Shirley Stewart
Barbara Stymiest et James Kidd
Financière Sun Life
Kim Shannon Cailin et Ho K. Sung
Sheldon Switzer et Franklin Switzer
Carmela Tallmeister
Jeannie Tanenbaum
La Compagnie d'Inspection et d'Assurance Chaudière et Machinerie du Canada
Fondation Fraser Elliott
L'hon. Edwin A. Goodman et Mme Joan Thompson
Robert Tarr
George et Molly Thompson
Kathryn J. Thornton
Walter et Jane Tilden
John B. Tinker
Tilley Endurables Inc.
M. et Mme John A. Tory
Jody Townshend
Sally Tuck
Fondation George et Mary Turnbull de la Fondation communtaire de Toronto
United Church Observer Magazine
Carina van Heyst et Andy McLachlan
Vanbots Construction
Andre et Mary Rose van Kesteren
Services à l'enfance de Victoria Village
Dr Nancy J. Vivian
Cheryl Lewis et Mihkel Voore
Michael Vulpe et Julia Pelenyi
Elizabeth M. Walter
Paul Wang et sa famille
Alan Warren
Marvin Warsh
Colleen et Hubert Washington
Maria Ellen Waslen
Phyllis et William Waters
Joan et Alan Watson
Karen Watson
M. et Mme John Weatherall
Paul Webster
Carol Weinbaum et Nigel Schuster
William Weiner
Marilyn White
Meghan Whitfield
Catherine et Rachel Whyte
John et Cheryl Willms
Freda et Dale Wilson
Florence et Mickey Winberg
Dr Daniel J. Wise et Mme Donna Wise
Judith Wolfson
Dickson et Penelope Wood
W Studio
Dr Connie Xuereb et Deborah Xuereb-Blacker
John Young
Linda Young
Robin et David Young
Bernadette Yuen
C. Yum
Rachelle et Haskell Zabitsky
Farida Zaman et Rizwan Ahmad
Dons anonymes (32)



Jolynn Bennett et Bill James dans la Galerie du Temple de la renommée du secteur minier canadien, qui se trouve dans les Galeries Teck : Les richesses de la Terre.

CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Le Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB) représente la prochaine génération des mécènes du Musée royal de l'Ontario. Le CJB offre un programme annuel d'événements sociaux stimulants. Ce programme donne également accès aux collections du musée et comprend des invitations à des événements organisés par des institutions culturelles et artistiques. Nous sommes heureux d'accueillir au Musée les leaders de l'avenir et nous remercions les personnes suivantes pour leur généreux soutien.

MEMBRES DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Jenny Aaran
Vanessa Abaya et Shawn Voloshin
Lisa K. Abe
Caroline Abela
Daniel Abichandani
Sarah Aboody
Hughene Acheson
Ivy Ackerman
Jeremy Adams
Chris Adams
Laura Adams et Michael Serbinis
Elle Agourias et Sophia Agourias
Ativ et Sam Ajmera
Anita Ajodhia
Geoffrey Alcock et Tanya Magnus
Jonathan Alderson
Caroline S. Alleslev
Alicia Alexander
Allison Alexander
Cristina Alvadane
Mme Nisha Anand
Andrea Anders
Kristine Anderson
Allison Andrus
Jamie Angell
Kirsten E. Annett
Casey Antolak
Jane Apor
Diana Arajs et JC Bourque
Emma Arenson
Birgit Armstrong
Maria Armstrong
Erin Armstrong et Paul Gardiner
Brian Astl
Lauren Baca
Melissa Baca
Justin Boichoa
Joanna M. Bailey
Lindsay J. Bailey
Daniel L. Bain
Robert C. J. Baines
Patrice Band et Jennifer Orange
Olivia Bonnock
David Barclay
Greg Borker
Jennifer Bossett
Suzie Battaglia
Jeffrey Baum et Shane Kazushner
J.P. Beaudoin
Emily M. Beckett
Jillian Belbin
Sara et John Bellamy
Alexandra Bent
Leslie et Mathew Bertin
Nancy H. Bertrand
Candice Best
Jason Birnboim
Brian A. Bitar
Tanya Blake et Suzie Battaglia
Lise Bolduc
Jonathon Borland
Tonya Bouchard
Jonathon Borland
Tanya Bouchard
Staunton St. C. M. Bowen
Cheryl Bozynski
Lisa D. Bradburn
Lori Breockman
Jacquie Brooks
Peter E. Brough



Des membres du Cercle des jeunes bienfaiteurs au cocktail mensuel cU@c5, l'une nombreuses activités du CJB durant l'année!

Phillip Brown
Alison Buchanan et Joe Bate
Jason Bullen et Kyla McNutt
Matthew S. Burbridge et Peter Dodic
Deanna K. Burger
Darby Burger
Michoel Burns
Ainsley Burns
Cawthra Burns et Fred Bruun
C. Edgor Burton
Justin Busse
Jessico L. Butt
Soroh E. Bywoter et David Servinis
Theo Coldwell
David Callaghon
Jonice Campbell
John et Fronziska Cape
Robert et Paulino Carbonaro
Dr Savannah Cardew
Alexander Case
Lincoln Coylor et Melisso Nixon
Sonal Chompsee
Jimmy Chon
Thomos E. Chase
Pearl-Lynne Chen
Cynthio Cheng
Saroh Chesworth
Christine Cho
Saroh Choi
Mobin Choudhury
Melisso Chow
William Anderson, Anne Choy
et so fomille
Jone Chung
Bobby Clorke
Sarah K. Clarke
Giuseppe Clementi et Patrick Belton
Michele Cliff

Fronses Cohen
Amanda Colina et Hassan Khon
Stephen A. Collins et Lisa A. Collins
Soroh E. Comisarow
Candace Cooper
Motthew Coorsh
Marilyn Cornblum et Gil Cornblum
Laurel Cousens et Julie McClure
Elizobeth Creotes
Tan Crombie
Liso Cullingworth
Caitlin Curran-Bloney
Don J. Currie
Andrea E. Daly
Andrew Danylіw
Melisso Dovis
Karen L. Dowson
Koren de Kirshner
Tanya L. DeAngelis
Jocelyn Deeks
Justine Deluce
Nicole Demerse
Ashley Dent
Lysandra Deschenes
Sonja Dhani
David Dime et Elisa Nuyten
Paula Dixon
Leonne Donaldson
Peter Doulas
Budhram Dowloth
Marcus Doyle et Yasmin Nesciorek
Sean Driscoll
E. Saroh R. Dumbrille
et R. Chorles Dumbrille
Raphoelo et John Dunlop
Shabnum Durrani
Marlan Durront
Mercedes Dziver

Cléophée Eoton et Scott McForlond
Gary et Honde Edwards
Erin Edgar
Tommy Egan
Albert M. Engel
Oksona A. Ermolenko
Fred Espina et Meghan Wappel
Jeff A. Evons
Christopher Evetts
Danielle A. Ewen
Daniel Fobiano
Kelly Follis
Ming Fong
Mork Farber
Dr Marionne Fedunkiw
Rita et Chorles Field-Marshom
Stephanie Fielding
Melanie Finlayson et Jennifer Lynch
Anna Fischer-Harrison
Amy Fisher
Patricio Morie Fogler
John Fox
Sorah Fox
Loren et Mork Francis
Liz Fraser
Kari A. Furmon
Dr Dean Gober
Koelo Gallogher
Sorah Gollienne
Andrew Garrett
Joel Gorten
Komal Gautom
Anita Ghosh
Michael Gibbons
Robert Gifford
Jeff et Pamela Gignac
Marcus Gillom
Sorah Gillin

Potrick D. Glodney
Erica M. Goggins
Malino Goh
Jesse Goldfarb
Brion Gordon
Rashmi Goswami
Dovid Charles Groham
Janice Grahom
Christopher W. A. Grant
Sarah E. Gront
Heather Grierson
Emmo Grittoni-Livingston
Megan Grittani-Livingston
Motthew Gryschuk
Elizo Guerdjikovo
Alienor Guilhem
Trevor G. Guinord
Vic S. Gupta et Nozmin Gupto
Doniel Guttman
Paul Guy
Moggie Gwiozda
Jana M. Hall
Jane et Bruno Vendittelli
Sona Halwani et Joson MacNeil
Whitney Honnah
Matt Harding
Catherine P. Horrison
Jennifer A. Harrison
Judy L. Hawke
Allison L. Howkins et Violet Stabos
Randi Hoy
Jonathan Hearn
Joonne C. Henry
Claudio Rebanks Hepburn
et Graeme C. Hepburn
Anne et Christion Hepfer
Stephanie Hickmott
Michol Hoffman

Brenda M. Hogan
Eric Holland
Jill Homenuk
Randy G. Hopkins
Dr Shannon I. Howitt
Neil Hrab
Helen Hsia et Jack Chan
William Hsing
Dr Susan Hu
Donald Hui
Melissa Illes
John F. et Valerie Ing
Nick Iozzo
Victoria Jackman
Dr Eric et Jennifer Jackson
Nancy Jain
Zirka Jakibchuk
Melony Jamieson
Andrew Laird Jeanrie
Francesca A. M. Johnson
Jenna Johnston et Vanessa Oliver
Brian F. Jones
Lauren E. Kahansky
Christina Kakaletris
Sagar Kancharla et Uma Kancharla
Anna-Maria Kaneff et Kristina Kaneff
Karim Kanji
Dimitra Kappos et Robert B. Winslow
Effie Karadjian
Zahra Karsan
David Kaufman
Jeffrey Baum et Shane Kazushner
John P. Kennedy
Ainsley L. Kerr
Hassan Khan
Arax Khatcherian
Maria Khazanov et Tiffany Soucy
Claire Kilgour et C. J. Hervey

Edward Kim
Christina Kish
Elizabeth Kiss
Paul J. Klasios
Morgan Knowles et JD Sullivan
Allison et Gregory Knudsen
Soami Kohly et Van Zorbas
Elaine Kundy
Martins J. Kuplens-Ewart
Andrea et Justin LaFayette
Claude Leflamme
Chethan P. Lakshman
Jeffery et Colleen Lamont
Elena et Ryan Langlois
Jill S. Lankin
Brett Lashinger
Sean Lawler
Jonathan Lax
Jeff Lee et Anik Gaumond
Karsten Lee
Victor Lee
Krystyne Rusek et Leata Lekushoff
Matthew Lekushoff
Gennady Lemud
Sarah K. Lerchs
Shannon N. Lewis
Stacey Lines
Mark Litowitz
Peter Liuzzi
Jordana A. Loeb
Heather Loosemore
Fernando Lòpez
Leah Temerty Lord et Michael P. Lord
Matthew Lowe
Kael Loyer
Angela Luong
Sophie P. Luxton
Melanie Finlayson et Jennifer Lynch

Simon Lysnes
William Andrew MacDonald
Kari MacKay
Vaughna MacKenzie
Gregory W. et Susan MacKenzie
Jonathan Mackey et Megan Boriss
Mark MacTavish
Samantha Magee
Anne E. Maggisano
Jyotika Malhotra
Michael Mallinos
Eleni Maniatis et Ekaterina Catsiliras
Lisa Marafioti
Joey Mariani
Gordon A. Marsden
Lindsay Maskell
Tanya Masnyk
Mallika Mathur
Cristina Matundan
Julie McClure
Curtis McCone et Mary Heath
William B. McCullough
et Shelly-Ann Pollard
Dr Rosheen T. McElroy
Jennifer F. McGoey
Nicholas D. McGoey
Jane McGovern
Karyn McLean
Christine McMillan
Kirk McPherson
Nicholas A. Mellamphy
Billy Melnyk
Maheen Memon
Vince Menchella et Robb Dagenais
Kate J. Menear
Ted Mercer
Philippe Meyersohn
Klara Michal

Rosalie Miclat
Robert Miehm
Paul Miklasevics
Laura Katherine Miller
Caroline Mills-White et Glenn White
Robert Ian Mitchell
Brett et Nadia Moldaver
Farooq Moloo
Colin Moore
Mandy Moore
Greg Moore
Victoria Moote
Jeffrey J. Mores
Christopher Morrison et Sharon Gorm
David T. Morrow
Samira Mota
Karen et John Mulder
Kim Mullin
Benedict Mulroney
Mark Mulroney
Anna Murray
Ken Murray
Rebecca Bridgette Murtha
Jeff Musson
Michael A. Nadal
Eric C. Nanayakkara
Shireen J. Nathoo
Josée Niarchos
Andrew C. Nicholl
Kevin Nimchonok
Boris Novansky
Mark O'Connell
Kathleen O'Keefe
Anna Oliver
Vanessa Oliver
Jennifer Orange et Lisa Talbot
Catherine A. Pacak
Dr Christine Alexandra Palmay

Jessica Polter
Karen Papozian
Sarah Pape
Leslie Parsons
Danielle Patchett
Will Poterson
Antonio Patriorco
Elisabeth Patrick
Abhishek Paul
Bojan Pavlovic
Chris Peacock
Mikel Pearce
Erik Penz et Priya Suagh
Jacqueline Petrovski
Johanne Petrovski
Diana Piche
Matt Picken
Natalie Pollock
Lee Polydor
Tilly Pottow
Eugene Profis
Allison Quennell
Theresa Quick
Laura Quick
Michael D. Quinn
Golbou Isabelle Rad
Debbi Ragogna
Christina R. Raheja
Tatiana Reod
Katie Rennie
David Richardson
Alison Ritchie
Jennifer Rooplal
Christopher Ross
Veronika Roux-Vlachova
Shontonu Roy
Steven Rozen
Don Rubinoff
Krystyne Rusek et Leata Lekushoff
Sarah Ryerson
Dahlia E. Saibil
Somuel Saintonge et Robyn S. Harper
Claire Salisbury
Catherine Soul
Katherine Scarrow
Alexandra Schleicher
Robyn et Steven Scott
Croig Sebostiano
Faith Seekings
Heather Segal et Susan Meisels
Gareth Seltzer
Robert Serpe
Scott Seybold et Tammy Flynn Seybold
Barbaro J. Sheorer
Anito Shenoy
David Shuken
Julia A. Sliskovic
Karen Tisch Slone et Mark Slone
Carmen M. Sorger
Oliver Sorin
Tiffany Soucy
Giancarlo Speciale
Juliona Sprott et Greg Haver
Larisa Sprott
Roni Srdic
Morie Stounton
David Steckal
John Stemberger
John Stephenson
Ted Stephenson
Sarah Stevens
Elaisha Stokes
Lindsay et Brent Strasler
Dr Nayano Suchak
Gregory Sward
Jillian M. Swartz
Stephanie et Blair Tamblyn
Flora Tan
Richard Tattersall
Tracey Teed
Tracy Ternan
Dina Theleritis
Jueane H. Thiessen
Anita Thomas
Jeff D. Thomas
Ian M. Thompson
John J. Thompson
James A. S. Thompson
Andrew G. Thomson
Lauren E. Tobe
Nathon Tolkin
Andrew Tollefsan
Ailie J. Torrance
Barbora Tortorello
Lynn K. Tosolini
Gabrielle Totesau
Marte Towle
Emily Trohatos
Cristina Trozzo
Sofia Tsakos
Grace Tsang
Alexander Tsanis
Vikos Tuli
Michael J. Turner
Nicole Tuschak
Kerilee Underwood
Troy B. Ungerman
Jone van Alphen et Sorah Stevens
Nadina Vanden Hoven
Dr Renu B. Varshney
Melissa Vassollo
Bambi Mei Ankrett
Antonella Vergati
Kira Vermond
Nicole Vermond et Andre Langevin
Moiro Verwijk
Tricia Veteri
Binh Vu
Elizabeth Wademan Huculak
et George E. Huculak
Andrea Wagner
Adam Wakefield
Michael C. Word
Richard Watson
Tiffany Welch
Ron White
Logan Willis
Jennifer Willmot
Amy E. Wilson
Susan Wilson et Marta Papa
Deanna M. Wolfe
Gordon Winston et Golnar
Khosrowshahi-Winston
Deanna M. Wolfe
Andrea Wong
Jason Wong
Jamie Woo
Norm Woo
Shelly Xiong
Alex Yorke
Linda Young et Brian Blendick
Suzan Yum
Taimour Zaman
R. Mirrum Zaveri
Steven Zayeri
Barbara C. Zeller
Victoria Zigelman
Borna Zlamalik
Diana B. Zlomislic

CERCLE DU PRÉSIDENT (600 $ À 1 500 $)

Dr Hani Akoury et Mme Suzanne Akoury
Paul F. Anisman
Phyllis Anzil
Jairo Arango et Jane Whittington
John A. Auclair
Denise A. Bacso
Jacquie Baker
Dr Barbaree et Dr Lightfoot-Barabee
Richard Belanger et Kelli Schiffer Belanger
Jim Beqaj
Catharina Birchall
John et Barbara Black
John et Nancy Bligh
J. Frank Brookfield
Alan et Nusin Brown
Klaus et Irene Buechner
Bruce Burgess
David J. Burnside
Grant et Alice Burton
Christopher Byrne et Anda Whiting
Michael Campbell et Marisol Felipe
Betty et Gerald Carr
W. Brian et Charlotte Carter
William Charnetski
Michael et Kathryn Chase
Christopher Chishalm et James Burke
Marilyn Chisholm
M. et Mme Brian Chu
Jacqueline Church
Catherine A. Clarke
Peter McArthur et Cathy Clarke
Henry et Georgina Clarke
Ruth Clarke et Peggy McKee
Hope Clement et Elizabeth Deavy
Simon et Michele Curtis
Wayne Cushman et Randy Jackson
Tim et Joanne Daciuk
Maureen G. Dancy
Stuart Davidson
Roger Davies et Jasmine Watts
Joanne de Lecq Marguerie
Bob Delson et Malka Delson
Amanda Demers et Brian Callins
Dr Timothy Dickinson et Dr Meher Shaik
Margaret J. Dickson
Arlene P. Donovan
Keshava Dookie
Patricia Dumas
Dorothy J. Dunlop
Edmond et Maureen Eberts
William Edwards
Dr Gordon R. Elliot
Dr George Elliott et Dr Noriko Yui
Laura et Nicale Ellis
Carale Fabris
Gina Feldberg et Robert Vipond
Guida Fernandes
M. Roxalyn et Judith Finch
Kimberly Flaad
Ivan et Ida Fok
James Forster
Lynn From
R. Derek Frost
Dr Murray B. Frum et Nancy Lockhart
Wayne Furlong
Monica Garamszeghy
Ann et Eric Gawman
David et Barbara Gibb
Mary Gillmeister
Walter et Maureen Gadsoe
David et Bonnie Goldstein
Gilda et Jared Goodman
M. et Mme Rabert W. Gouinlock



Marie Bauntragianni et l'han. Donna Cansfield, députée d'Etobicake Centre, à l'inauguratian des Galeries Teck : Les richesses de la Terre.

John G. Greey
Ralph et Roz Holbert
Matthew Harding et Janice Harding
Ethel Harris
Heidi et Robert Harris
Edmund Roy et Mary Harvey
Laurianne Herd
Kathleen Hohner
Jennifer et George Howse
Steven Huntley
Eric Parnaja et Linda Hurlburt
Eric Ireland
Sarah Irwin
Mitsuyoshi Ito
Dr S. Jelenich et Dr R. Perrin
Eytan Jennings et John Jennings
Ahmed Jibril et Farrah Mohamed
William Johnson
Robert Johnston
Geoffrey et Lorraine Joyner
Arthur P. Kennedy
Brent et Karen Key
Sandy Kloepfer
Marina Kovrig
Valerie Kuinka et Richard Margison
Nicholas et Anne-Marie Kypreos
Neil Lacombe
Elena et Ryan Langlois
Paul La Rose
Jane Lawson
John B. Lawson
Terry Leibel
Laura et Joel Lipchitz
John Longfield et Cynthia Bracewell
Roselyn Loren
Raymond MacDonald
Joan et Hugh Gale MacKinnon
Sanjiv K. Maindiratta

Alex R. Makuz
Frances J. Mandell-Arad
Richard K. Marty
Donald et Joan Martyn
Hart et Frances Massey
Anne et James Mathers
Wilmot et Judith Matthews
Maryann et Warren McCann
Lloyd McCoomb
Michael Levine et Mary McGowan
Dr Leila Mitchell McKee
Barry L. McQuade et Albert A. Koebel
Joan Miles
Terrence J. Mitchell
Dr Stan et Maria Mocarski
Gerry et Claudia Morelli
Theodore Morris et Jennifer Goudey
Doreen et Tom Motz
Shyamasree Muermans
Deborah Nathan et Ed Bean
Lloyd Nesdoly
Dr Suzanne Niwong
Dr Jeffrey et Rev. Val Nookes
Keith Norton
Louise S. O'Shea
Ann et April Overton
Toshi Oikawa et Nobuko Oikawa
Albert Pace
Linda J. Page
Barbara Palk et John Warwick
Paul et Melissa Pedersen
Lee Petrie
W. Pigott et Carole Pigott
Laurie Pinkos et Colm Coffrey
Brayton Polka et Chris Aklop
Jacqueline et Rudy Projza
Sarah Ramkissoon
Rod Rego

Howard Reininger
Caroline Render-Teixeira
et Fernando Teixeira
Margaret Rieger
Suzanne Robillard
M. et Mme Michael Rolland
Elaine et Annie Roper
Barrie D. Rose
Dr Harriet G. Rosenberg
et Miriam Rosenberg-Lee
Carol Rothbart
George et Carmelanna Ruggiero
David A. Ruston
Sheila Ruth
Diana et Paul Sealy
Dorothy Shoichet
Dr Malcolm et Dr Meredith Silver
Cori Simms
Dale Simpson et Margaret Simpson
Tracy et Bruce Simpson
Greg et Joy Sloane
Patrick et Susan Smith
David et Patricia Smukler
Rosemary Speirs
M. et Mme Robert Spindler
Nancy Sprott
Doreen Stanton
Slavko et Regina Stemberger
Bruce et Eleanor Stevenson
Alycia Stewart
Nancy Stow
Kathleen et Meaghan Sullivan
Hunter Thompson
et Valerie Greenfield Thompson
Dr J. E. Thompson
et B. K. Thompson
Richard et Heather Thomson
Gillaine Truelove et Michael Farrant

Cornelis van de Graaff
et Terrence Clarkson
Andre et Mary Rose van Kesteren
Nancy et Nan Vernon
Lorraine Vosu
Milan et Sheetal Vyas
Suresh Melwani
et Kanta Wadhwan-Melwani
Ronald Walker et Susan Monteith
Lenore Wolters
Peter Webb et Joan York
Liet. Colonel Bob Weinert
Libby Wildman
Brian B. Wilks
M. et Mme Frank A. Wilson
James Wilson
Dr Murray Wilson
Terry Wilson et Colleen Clarke
Irene Withers
Ming Young et Julie Chan
Dr Bernard Zucker
et Carole Zucker
M. et Mme Jerome Zwicker

ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT D
VÉRIFICATEURS DU ROM

Des visiteurs à l'occueil pendant l'exposition *Darwin : la révolution de l'évolution.*

Au conseil d'administration du **Musée royal de l'Ontario**

Nous avons vérifié le bilan du Musée royal de l'Ontario au 31 mars 2009 et les états des résultats, de l'évolution du déficit net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2009 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Ernst & Young s.r.l.

Toronto, Canada,
Le 25 mai 2009

Comptables agréés
Experts-comptables autorisés

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO

Constitué en société sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario

BILAN

Aux 31 mars

	2009	2008
	$	$
	[en milliers de dollars]	
		[retraité – note 16]
Actif		
Actif à court terme		
Montant à recevoir de la province d'Ontario	—	12 100
Montant à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario *[note 11]*	**1 840**	1 819
Autres débiteurs	**1 597**	3 945
Frais d'exposition reportés et autres actifs	**1 733**	2 660
Total de l'actif à court terme	**5 170**	20 524
Charge de retraite comptabilisée d'avance *[note 12]*	**10 927**	6 890
Immobilisations, montant net *[note 4]*	**272 002**	268 848
	288 099	296 262
Passif et déficit net		
Passif à court terme		
Dette bancaire *[note 13[a]]*	**4 412**	2 488
Créditeurs et charges à payer	**7 802**	11 720
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an *[note 13[b]]*	**8 000**	25 000
Apports reportés *[note 6]*	**2 532**	2 571
Produits reportés	**2 478**	2 530
Total du passif à court terme	**25 224**	44 309
Dette à long terme *[note 13[b]]*	**48 840**	63 640
Apports de capital reportés *[note 7]*	**217 475**	186 925
Charges à payer autres que les prestations de retraite *[note 12]*	**3 899**	3 398
Total du passif	**295 438**	298 272
Déficit net		
Déficit de fonctionnement	**(8 542)**	(2 984)
Affectations imposées par le conseil d'administration	**1 203**	974
	288 099	296 262

Voir les notes ci-jointes.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DES RÉSULTATS
Exercices terminés les 31 mars

	2009	2008
	$	$
	[en milliers de dollars]	
		[retraité – note 16]
Produits		
Subventions *[note 8]*	**26 016**	39 186
Droits d'entrée	**8 715**	6 307
Programmes du Musée	**2 060**	1 850
Services complémentaires	**10 978**	10 080
Revenus de placements	**—**	22
Dons en nature *[note 5]*	**898**	1 138
Amortissement des apports de capital reportés *[note 7]*	**10 731**	8 479
Divers *[note 7]*	**4 220**	2 329
	63 618	69 391
Charges *[note 9]*		
Conservation et gestion des collections	**11 212**	11 027
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	**10 828**	10 966
Services complémentaires	**7 446**	8 323
Frais d'administration	**2 952**	3 066
Programmes éducatifs et grand public	**3 232**	2 673
Bibliothèque et services d'information	**2 477**	2 226
Aménagement des expositions et galeries	**3 000**	2 061
Commercialisation et relations publiques	**4 941**	3 800
Expositions temporaires	**5 724**	4 116
Artéfacts et spécimens *[note 5]*		
Dons en nature	**898**	1 138
Acquisitions	**1 949**	2 240
Amortissement des immobilisations *[note 4]*	**11 096**	8 767
Divers	**3 192**	1 333
	68 947	61 736
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**(5 329)**	7 655

Voir les notes ci-jointes.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT NET
Exercices terminés les 31 mars

	2009			2008		
	Déficit de fonctionnement $	Affectations imposées par le conseil d'administration $	Total $	Déficit de fonctionnement $	Affectations imposées par le conseil d'administration $	Total $
			[en milliers de dollars]		[retraité – note 16]	
Solde au début de l'exercice	**(2 984)**	**974**	**(2 010)**	(10 635)	970	(9 665)
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**(5 558)**	**229**	**(5 329)**	7 651	4	7 655
Solde à la fin de l'exercice	**(8 542)**	**1 203**	**(7 339)**	(2 984)	974	(2 010)

Voir les notes ci-jointes.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
Exercices terminés les 31 mars

	2009	2008
	$	$
	[en milliers de dollars]	
		[retraité – note 16]
Activités de fonctionnement		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	**(5 329)**	7 655
Ajouter (soustraire) les éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations	**11 096**	8 767
Amortissement des apports de capital reportés	**(10 731)**	(8 479)
Apports de capital reportés comptabilisés à titre d'autres produits	**(3 180)**	(1 326)
	(8 144)	6 617
Variations des soldes hors trésorerie du fonds de roulement liés aux activités de fonctionnement		
Montant à recevoir de la province d'Ontario	**12 100**	(12 100)
Montant à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario	**(21)**	(730)
Autres débiteurs	**2 348**	353
Frais d'exposition reportés et autres actifs	**927**	(591)
Créditeurs et charges à payer	**(1 558)**	1 021
Apports reportés	**(39)**	(21)
Produits reportés	**(52)**	875
Variation nette de la charge de retraite comptabilisée d'avance	**(4 037)**	(2 657)
Variation nette des charges à payer autres que les prestations de retraite	**501**	461
Flux de trésorerie de fonctionnement	**2 025**	(6 772)
Activités d'investissement et de financement		
Acquisitions d'immobilisations, déduction faite des augmentations des créditeurs et des charges à payer liés aux immobilisations en cours	**(16 610)**	(52 959)
Avances sur (remboursements de) la dette à long terme	**(31 800)**	29 904
Augmentation (diminution) de la dette bancaire	**1 924**	(2 202)
Diminution d'autres actifs	**—**	1 090
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations	**44 461**	30 939
Flux de trésorerie d'investissement et de financement	**(2 025)**	6 772
Variation nette de la trésorerie au cours de l'exercice	**—**	—
Trésorerie au début de l'exercice	**—**	—
Trésorerie à la fin de l'exercice	**—**	—

Voir les notes ci-jointes.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 mars 2009

1. Généralités

Le Musée royal de l'Ontario [le «Musée»] est un organisme établi par la province d'Ontario, constitué sans capital social en vertu d'une loi spéciale du Parlement de l'Ontario. Le Musée est le plus vaste musée du Canada et l'un des rares de son genre à explorer à la fois l'art et l'archéologie des cultures humaines et l'histoire naturelle. La mission du Musée consiste à susciter l'émerveillement et à promouvoir la compréhension des cultures humaines et de l'histoire naturelle.

Le Musée est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada [la «Loi»] et, à ce titre, est exonéré d'impôts. Il est ainsi en mesure de donner des reçus pour dons de charité aux fins fiscales. Le Musée doit remplir certains critères prévus par la Loi pour conserver son statut d'organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi. De l'avis de la direction, le Musée satisfait à ces exigences.

2. Projet Renaissance ROM

Le conseil d'administration a approuvé le projet Renaissance du Musée royal de l'Ontario (le «projet Renaissance ROM») qui comprend deux phases. La Phase I, totalisant 230 600 000 $, a été terminée en mars 2008. La Phase II sera achevée dès l'obtention de fonds additionnels. L'ensemble du projet comprend la restauration des édifices originaux de même que la construction de nouvelles galeries d'une superficie de 40 000 pieds carrés. Le projet modifiera de façon permanente le fondement économique du Musée et devrait permettre d'obtenir des revenus annuels supplémentaires afin de soutenir l'excellence dans son ensemble.

Le financement pour ce projet provient des secteurs public et privé. Au 31 mars 2009, les gouvernements fédéral et provincial se sont engagés à fournir 72 000 000 $ pour ce projet, et le secteur privé, 166 500 000 $. Le Musée a vendu le terrain du planétarium situé au 90 Queen's Park, en contrepartie d'un montant de 21 800 000 $ qui doit être appliqué au projet. Des subventions gouvernementales additionnelles et la campagne de financement menée actuellement par la Fondation du Musée royal de l'Ontario [la «Fondation»], sous la dénomination des gouverneurs du Musée royal de l'Ontario, devraient permettre de financer le solde *[note 11]*. Au 31 mars 2009, le Musée a engagé des coûts en capital de 260 680 000 $ [248 555 000 $ en 2008] dans le cadre de ce projet, montant qui est inclus dans les immobilisations au bilan *[note 4]*.

3. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, appliqués dans le cadre des principales conventions comptables résumées ci-après :

Modifications de conventions comptables

Le 1er avril 2008, le Musée a adopté les recommandations du chapitre 1535 du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* [«ICCA»], «Informations à fournir concernant le capital», selon lesquelles une entité est tenue de fournir des informations qualitatives et quantitatives qui permettent aux utilisateurs de ses états financiers d'évaluer ses objectifs, politiques et procédures de gestion de son capital. L'adoption de ces recommandations a seulement nécessité la présentation d'informations additionnelles qui sont fournies à la note 15.

Le 1er avril 2008, le Musée a adopté rétroactivement les modifications aux recommandations du chapitre 4400 du *Manuel de l'ICCA*, «Présentation des états financiers des organismes sans but lucratif», qui éliminent l'obligation pour les organismes de présenter le montant des actifs nets investis en immobilisations comme un élément distinct. Le Musée a donc éliminé des états financiers les détails concernant le montant des actifs nets investis en immobilisations, ainsi que le calcul de ce montant. En conséquence, le Musée a reclassé les états financiers de l'exercice précédent pour inclure dans le déficit de fonctionnement le montant des actifs nets investis en immobilisations de 2 756 000 $ au 1er avril 2007 et de 2 951 000 $ au 1er avril 2008.

Constatation des produits

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent les dons et les subventions gouvernementales. Les apports sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré. Les dons sont comptabilisés selon la comptabilité de trésorerie étant donné que les promesses de dons ne représentent pas des droits ayant force exécutoire.

Les apports grevés d'affectations d'origine externe à des fins autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de produits dans la période au cours de laquelle les charges connexes sont constatées. Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'un terrain sont directement portés au crédit de l'actif net. Les apports grevés d'affectations d'origine externe pour l'achat d'autres immobilisations sont reportés et amortis sur la durée de l'immobilisation correspondante.

Les droits d'adhésion sont reportés et constatés à titre de produits au cours de la période que couvrent ces droits.

Les produits découlant des droits d'entrée, des programmes du Musée et des services complémentaires sont comptabilisés comme produits lorsque les services ont été rendus ou les biens, livrés.

Instruments financiers dérivés

Les instruments financiers dérivés sont des contrats qui permettent d'échanger des flux de trésorerie qui sont calculés par l'application de certains taux, indices ou changements aux montants nominaux des contrats. Le Musée utilise des swaps de taux d'intérêt pour gérer les risques de variations des taux d'intérêt et des contrats de change à terme pour gérer les risques de variations des taux de change. Ces instruments servent à couvrir un passif au bilan ou une obligation contractuelle future.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à la juste valeur et les variations de valeur pendant l'exercice sont constatées comme une augmentation (diminution) des apports de capital reportés, si elles ont trait aux acquisitions d'immobilisations financées par les apports et comme une augmentation (diminution) des intérêts imputés aux immobilisations, si elles ont trait à une dette dont les intérêts sont capitalisés. Sinon, les variations de la juste valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats.

Frais d'exposition reportés

Les frais d'exposition sont reportés jusqu'à ce que les expositions soient ouvertes au public; ils sont alors passés en charges au cours de la période où les expositions auxquelles ils se rapportent ont lieu.

Régimes d'avantages sociaux

Le Musée comptabilise ses obligations découlant des régimes d'avantages sociaux ainsi que les coûts connexes, déduction faite des actifs des régimes. Le coût des prestations de retraite et des avantages complémentaires de retraite acquis par les employés est établi par calculs actuariels selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services, à partir des hypothèses les plus probables de la direction concernant le rendement prévu des placements des régimes, la progression des salaires, l'âge de départ à la retraite des employés et les coûts prévus des soins de santé. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à la valeur marchande, et les gains et pertes de placement sont constatés sur une période de trois ans. Les passifs des régimes d'avantages sociaux futurs sont actualisés au moyen des taux d'intérêt actuels sur les obligations à long terme.

L'actif (l'obligation) transitoire, la répercussion de toute modification aux dispositions des régimes, et l'excédent du gain actuariel net cumulatif ou de la perte actuarielle nette cumulative sur 10 % de l'obligation au titre des prestations ou 10 % de la valeur marchande des actifs des régimes, selon le montant le plus élevé, sont amortis sur la durée résiduelle moyenne d'activité du groupe de salariés actifs.

Immobilisations

Le terrain est comptabilisé au coût. Les acquisitions d'immobilisations sont présentées au coût d'acquisition. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont constatés à la juste valeur marchande à la date de l'apport. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative des actifs comme suit :

Bâtiments	40 ans
Galeries	20 ans
Mise en valeur des bâtiments	5 à 10 ans
Mobilier et matériel	3 à 10 ans

Les immobilisations en cours comprennent les frais directs de construction et les autres coûts liés au projet Renaissance ROM, y compris l'intérêt capitalisé. Les frais d'intérêts sont capitalisés au cours de la période de construction. Aucun amortissement n'est comptabilisé avant que les travaux de construction soient pratiquement terminés et que les actifs soient prêts à être utilisés.

Conversion des devises

Les actifs et passifs monétaires libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de la période. Les produits et les charges sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération.

Artéfacts et spécimens

La valeur des artéfacts et des spécimens a été exclue du bilan. Les artéfacts et spécimens reçus en dons sont comptabilisés comme des produits, aux valeurs calculées d'après les évaluations d'experts indépendants. L'acquisition des artéfacts et spécimens reçus en dons et acquis est passée en charges.

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants constatés des actifs et des passifs ainsi que sur la présentation des actifs et des passifs éventuels en date des états financiers et sur les montants constatés des produits et des charges au cours de la période considérée. Les montants réels peuvent différer de ces estimations.

Apports reçus sous forme de fournitures et de services

Compte tenu de la difficulté de calculer leur juste valeur marchande, les apports reçus sous forme de fournitures et de services ne sont pas constatés dans les états financiers.

Instruments financiers

Le Musée a décidé d'adopter le chapitre 3861 du *Manuel de l'ICCA*, «Instruments financiers – informations à fournir et présentation», pour remplacer le chapitre 3862, «Instruments financiers – informations à fournir», et le chapitre 3863, «Instruments financiers – présentation».

Futures modifications aux conventions comptables

L'ICCA a publié des révisions aux chapitres de la série 4400 et à certains autres chapitres pour modifier ou améliorer certaines parties du *Manuel de l'ICCA* ayant trait aux organismes sans but lucratif. Au point de vue de la présentation, ces modifications rendent notamment facultative la présentation des soldes des fonds investis en immobilisations, et du coup les recommandations du chapitre 1540, «États des flux de trésorerie», deviennent applicables aux organismes sans but lucratif; selon ces modifications, la comptabilisation des produits et des charges à leur montant brut dans l'état des résultats est obligatoire, à moins que cela ne soit pas exigé en vertu d'une autre ligne directrice. Les révisions incluent l'ajout d'un nouveau chapitre, soit le chapitre 4470, «Ventilation des charges des organismes sans but lucratif – informations à fournir», rendant obligatoire la présentation de certaines informations lorsque les frais attribuables à des collectes de fonds et les charges de fonctionnement général sont imputés à d'autres fonctions. Ces modifications de conventions comptables doivent être adoptées pour les exercices ouverts à partir du 1er janvier 2009; cependant, leur adoption anticipée est permise. La direction a adopté les recommandations portant sur la présentation des actifs nets investis en immobilisations et évalue l'incidence des autres révisions. Toutefois, l'incidence sera limitée au reclassement de chiffres dans les états financiers et à la présentation d'informations additionnelles.

En février 2008, le Conseil des normes comptables a modifié le chapitre 1000 du *Manuel de l'ICCA*, «Fondements conceptuels des états financiers», pour préciser que les actifs qui ne correspondent pas à la définition d'un actif ou qui ne répondent pas aux critères de comptabilisation ne peuvent être inscrits au bilan. Les modifications entrent en vigueur pour les états financiers des exercices ouverts à partir du 1er octobre 2008. Le Musée évalue sa méthode actuelle de comptabilisation des coûts à titre d'actifs et mettra ces normes en application à compter du 1er avril 2009, de façon rétroactive, avec reclassement des états financiers de l'exercice précédent. L'incidence de l'adoption de ces modifications sur les états financiers n'est pas connue pour le moment.

4. Immobilisations

Les immobilisations comprennent ce qui suit :

	2009		2008	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
	$	$	$	$
	[en milliers de dollars]			
Terrains	**931**	**—**	931	—
Bâtiments	**54 912**	**42 172**	54 912	41 132
Galeries	**38 272**	**34 306**	38 260	33 397
Mise en valeur des bâtiments	**19 501**	**13 074**	17 872	12 219
Projet Renaissance ROM *[note 2]*				
Bâtiments	**204 668**	**10 200**	203 578	4 596
Galeries	**56 012**	**4 681**	44 977	2 358
Mobilier et matériel	**4 899**	**2 760**	4 175	2 155
	379 195	**107 193**	364 705	95 857
Moins l'amortissement cumulé	**107 193**		95 857	
Valeur comptable nette	**272 002**		268 848	

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2009, des intérêts de néant [2 568 000 $ en 2008] ont été capitalisés dans le cadre du projet Renaissance ROM.

Le 27 mars 2009, le Musée a conclu la vente du terrain du Planétarium, situé au 90 Queen's Park, pour un produit net de 21 800 000 $. L'accord de crédit du Musée *[note 13 b]* exige que le produit tiré de la vente de ce terrain soit utilisé pour financer le projet Renaissance ROM et rembourser la facilité de crédit. En conséquence, le produit net de la vente de ce terrain a été comptabilisé à titre d'apports de capital reportés *[note 7]*.

5. Artéfacts et spécimens

Au 31 mars 2009, la collection comptait environ 6 000 000 d'artéfacts et de spécimens. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2009, le Musée a ajouté environ 1 000 objets [800 en 2008] à ses collections au moyen de dons et d'acquisitions d'artéfacts.

6. Apports reportés

Les apports reportés représentent les subventions provenant des gouvernements fédéral et provincial, de sociétés et de la Fondation *[note 11]* ayant trait surtout aux activités de fonctionnement du prochain exercice.

7. Apports de capital reportés

Les apports de capital reportés représentent le montant non amorti des subventions et des dons reçus pour l'acquisition d'immobilisations et l'aménagement des galeries. L'amortissement des apports de capital reportés est constaté à titre de produits dans l'état des résultats. Les modifications au solde des apports de capital reportés se présentent comme suit :

	2009 $	2008 $
	[en milliers de dollars]	
Solde au début de l'exercice	**186 925**	165 791
Amortissement des apports de capital reportés	**(10 731)**	(8 479)
Apports de capital reportés comptabilisés à titre d'autres produits	**(3 180)**	(1 326)
Apports reçus pour les acquisitions d'immobilisations *[notes 4 et 11]*	**44 461**	30 939
Solde à la fin de l'exercice	**217 475**	186 925

Au 31 mars 2009, des apports de capital reportés de 1 926 000 $ [8 650 000 $ en 2008] avaient été reçus, mais non dépensés.

8. Subventions

Les subventions se présentent comme suit :

	2009 $	2008 $
	[en milliers de dollars]	
Province d'Ontario		
Fonctionnement	**18 518**	18 518
Subventions pour réduire le déficit	**—**	12 100
Divers	**661**	1 122
Gouvernement du Canada	**91**	335
Fondation du Musée royal de l'Ontario *[note 11]*	**6 746**	7 111
	26 016	39 186

En avril 2009, la Province d'Ontario a annoncé une subvention unique de 7 200 000 $ qui sera comptabilisée à titre de produit pour l'exercice 2010.

9. Charges

Les charges sont présentées dans les états des résultats et de l'évolution du déficit net par fonctions. Les charges par catégories comprennent ce qui suit :

	2009 $	2008 $
	[en milliers de dollars]	
Salaires et avantages sociaux *[note 12]*	**28 805**	26 739
Biens et services acquis	**28 148**	25 092
Amortissement des immobilisations	**11 096**	8 767
Dons en nature	**898**	1 138
	68 947	61 736

10. Bénévoles du Musée

Au cours d'un exercice, les bénévoles du Musée fournissent environ 66 000 heures de soutien au Musée. Leurs activités incluent des visites guidées des galeries et une grande variété de programmes qui enrichissent l'expérience du visiteur au Musée ainsi que des voyages locaux visant à promouvoir l'image du Musée en Ontario et dans le monde, et bien d'autres activités de soutien. Le Musée estime que la valeur de ces services est supérieure à 2 000 000 $ annuellement.

En outre, le revenu net généré par les bénévoles du Musée et l'Association des reproductions du Musée royal de l'Ontario, organisme de bénévolat indépendant affilié au Musée, sert au soutien direct des activités du Musée. Au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2008, les bénévoles du Musée ont fait un apport de 30 000 $ à la Fondation pour les projets d'acquisition et de recherche du Musée. Un apport de 30 000 $ devrait être approuvé en juin 2009 à cette même fin. L'Association des reproductions du Musée royal de l'Ontario a fait un apport de 112 500 $ à la Fondation au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2008 pour l'achat d'artéfacts et de spécimens.

11. Fondation du Musée royal de l'Ontario

La Fondation a été constituée le 1er juillet 1992 pour coordonner toutes les collectes de fonds dans le secteur privé entreprises au nom du Musée et de ses sociétés affiliées. L'objectif de la Fondation est de mobiliser des fonds pour améliorer les expositions et les programmes grand public, la recherche, les acquisitions et les projets en immobilisations.

Les comptes de la Fondation sont présentés distinctement et ne sont pas consolidés dans les présents états financiers. Les soldes des fonds de la Fondation à la fin du plus récent exercice s'établissaient comme suit :

	30 juin 2008 $ [en milliers de dollars]
Fonds non affectés	(498)
Fonds affectés	
Disponibles actuellement	12 185
Fonds de dotation	
Grevés d'affectations d'origine externe	9 391
Grevés d'affectations d'origine interne	12 013
	33 091

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2009, la Fondation a octroyé 24 897 000 $ [35 925 000 $ en 2008] au Musée. De cette somme, 4 912 000 $ [5 495 000 $ en 2008] ont été constatés à titre d'apports reportés *[note 6]*, 17 492 000 $ [28 008 000 $ en 2008] ont été comptabilisés comme une augmentation des apports de capital reportés dans le cadre du projet Renaissance ROM *[note 7]*, 679 000 $ [414 000 $ en 2008] ont été comptabilisés à titre d'autres apports de capital reportés *[note 7]* et 1 814 000 $ [2 007 000 $ en 2008] ont été comptabilisés dans les apports reportés *[note 6]*.

Les montants à recevoir de la Fondation ou à verser à celle-ci ne portent pas intérêt et ne sont assortis d'aucune modalité fixe de remboursement.

12. Avantages sociaux

Le Musée offre un régime de retraite agréé à prestations déterminées et d'autres régimes à prestations déterminées qui fournissent des prestations de retraite et d'autres avantages postérieurs à l'emploi à la plupart de ses employés. Les prestations de retraite sont fondées sur le nombre d'années de service des participants et le salaire moyen de fin de carrière pour les trois dernières années. Les prestations sont indexées dans la mesure où le taux annuel d'inflation dépasse 4 % pour tout exercice. Les avantages postérieurs à l'emploi incluent les prestations pour soins médicaux et dentaires postérieures au départ à la retraite. Les tableaux ci-après présentent l'information relative à ces régimes.

La charge découlant des régimes du Musée se présente comme suit :

	2009 $	**2008** $
	[en milliers de dollars]	
Régime de retraite à prestations déterminées	**963**	1 828
Autres avantages postérieurs à l'emploi	**606**	572
	1 569	2 400

Les actifs et les passifs des régimes sont mesurés à la date du bilan. Le bilan présente séparément les montants constatés à l'égard du régime de retraite et des régimes d'avantages autres que les prestations de retraite. Les informations relatives à ces régimes du Musée aux 31 mars s'établissent comme suit :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2009	2008	2009	2008
	$	$	$	$
	[en milliers de dollars]			
Charges à payer	**53 680**	63 596	**3 891**	5 103
Valeur marchande des actifs des régimes	**52 971**	57 610	**—**	—
Situation de capitalisation – déficit	**(709)**	(5 986)	**(3 891)**	(5 103)
Obligation (actif) transitoire non amorti(e)	**(2 783)**	(3 360)	**1 337**	1 522
Coûts non constatés des services passés	**(2 149)**	(2 549)	**—**	—
Perte actuarielle nette non constatée (gain actuariel net non constaté)	**16 568**	18 785	**(1 345)**	183
Actifs (passifs) au bilan	**10 927**	6 890	**(3 899)**	(3 398)

L'actif au bilan relatif au régime de retraite à prestations déterminées comprend un passif de 1 031 600 $ [950 100 $ en 2008] découlant d'ententes de prestations supplémentaires.

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée afin de calculer la charge pour ses régimes aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2009	2008	2009	2008
	%	%	%	%
Taux d'actualisation	**6,00**	5,25	**6,00**	5,25
Taux de rendement prévu à long terme des actifs des régimes	**7,00**	7,00	**—**	—
Taux de croissance de la rémunération	**3,50**	3,50	**—**	—

Les principales hypothèses actuarielles adoptées par le Musée pour évaluer les actifs et les passifs au titre des prestations constituées de ses régimes aux 31 mars sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2009	2008	2009	2008
	%	%	%	%
Taux d'actualisation	**8,00**	6,00	**8,25**	6,00
Taux de croissance de la rémunération	**3,00**	3,50	**—**	—

Aux fins de l'évaluation au 31 mars 2009, on présume que la croissance moyenne pondérée du coût des prestations au titre des soins médicaux et dentaires, initialement de 6,60 % en 2009, ralentira pour atteindre un taux de croissance annuel de 4,50 % après 2024.

Les actifs du régime de retraite du Musée sont placés dans des fonds communs selon la répartition suivante :

	2009	2008
	%	%
Trésorerie et équivalents de trésorerie	**1**	4
Obligations	**51**	35
Titres de participation canadiens	**25**	32
Titres de participation américains	**8**	15
Autres titres de participation étrangers	**15**	14
	100	100

Les autres informations sur le régime de retraite et les régimes d'avantages autres que les prestations de retraite du Musée sont les suivantes :

	Prestations de retraite		Avantages autres que les prestations de retraite	
	2009	2008	2009	2008
	$	$	$	$
	[en milliers de dollars]			
Cotisations salariales	**912**	600	**—**	—
Cotisations patronales	**5 000**	4 485	**105**	111
Prestations versées	**2 728**	3 072	**105**	111

Le Musée a versé les cotisations de 2008 et de 2009 à ce jour conformément au rapport d'évaluation actuarielle en date du 1er janvier 2008 aux fins du financement, et versera les cotisations finales de 2009 conformément au rapport d'évaluation actuarielle en date du 1er janvier 2009 aux fins de financement qui doit être déposé le 30 septembre 2009. La date d'évaluation des régimes était le 31 mars 2009.

Le Musée cotise également à un régime de retraite interentreprises et, pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, ses cotisations à ce régime ont atteint 53 000 $ [40 000 $ en 2008].

13. Facilités de crédit

a] Le Musée dispose d'un accord de crédit avec sa banque comme suit :

- Une facilité de crédit d'exploitation renouvelable à vue de 5 000 000 $ portant intérêt au taux préférentiel minoré de 10 points de base [2,40 % en 2009; 5,15 % en 2008]. Au 31 mars 2009, le solde de cette facilité était de 4 412 000 $ [2 488 000 $ en 2008];
- une facilité de lettres de crédit de 2 000 000 $. Aux 31 mars 2009 et 2008, le Musée n'avait pas de lettres de crédit impayées.

b] Le 5 octobre 2007, le Musée a conclu un nouvel accord de crédit avec l'Office ontarien de financement (l'«OOF»). L'accord de crédit comprend une facilité à taux fixe non renouvelable de 40 000 000 $ et une facilité à taux variable non renouvelable dont la limite est de 51 000 000 $. La facilité à taux fixe est divisée en quatre tranches portant intérêt à des taux variant de 5,04 % à 5,12 %. La facilité à taux variable porte intérêt à un taux correspondant au taux des bons du Trésor de l'Ontario sur 30 jours majoré de 40 points de base. Au 31 mars 2009, un montant de 40 000 000 $ sur la facilité à taux fixe et un montant de 16 840 000 $ sur la facilité à taux variable étaient impayés.

Le 31 mars 2009, le Musée a modifié son accord de crédit avec l'OOF, lequel stipulait que le produit de la vente du terrain du planétarium, situé au 90 Queen's Park, devait être affecté au remboursement de la facilité de crédit. De ce produit, un montant de 15 000 000 $ a été appliqué au remboursement de la facilité le 31 mars 2009 et le solde de 6 800 000 $ sera remboursé le 31 mars 2010.

Les versements minimaux viennent à échéance comme suit :

	$
	[en milliers de dollars]
2010	8 000
2011	13 000
2012	10 700
2013	1 500
2014	12 500
Par la suite	11 140
	56 840

L'accord de crédit comporte des clauses restrictives que le Musée doit respecter. Si celui-ci ne parvient pas à respecter ces clauses, l'OOF a le droit d'exiger le remboursement du solde.

c] Pour garantir les facilités de crédit, la Fondation s'est engagée à transférer au Musée tous ses dons non grevés d'affectations, dans certaines circonstances. En outre, le Musée a affecté au financement du projet Renaissance ROM tous les paiements provenant de la Fondation grevés d'affectations.

14. Instruments financiers

Le Musée court un risque de change à l'égard d'obligations contractuelles payables en devises et un risque de taux d'intérêt en raison de sa dette à long terme. Le Musée conclut des instruments financiers dérivés pour gérer son risque.

Le Musée est exposé à des pertes de crédit en cas de manquement par les contreparties aux instruments financiers, mais s'attend à ce que ces dernières respectent leurs obligations étant donné leur cote de solvabilité élevée.

Le Musée court un risque de taux d'intérêt lié à sa facilité de crédit à taux variable.

15. Gestion du capital

Lorsqu'il gère son capital, le Musée met l'accent sur les liquidités dont il a besoin pour mener ses activités. Son but consiste à détenir des liquidités suffisantes pour poursuivre ses activités malgré une conjoncture financière défavorable et pour avoir assez de latitude pour tirer avantage des occasions prometteuses. Le Musée dispose de lignes de crédit qu'il utilise lorsque les flux de trésorerie de fonctionnement sont insuffisants pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en immobilisations *[note 13]*. Les besoins de liquidités sont examinés à la préparation du budget annuel et au suivi des flux de trésorerie et des résultats de fonctionnement réels par rapport au budget. Au 31 mars 2009, le Musée avait atteint son but consistant à disposer de liquidités suffisantes pour répondre à ses engagements.

16. États financiers comparatifs

Les états financiers comparatifs ont été reclassés par rapport aux états présentés à l'exercice précédent afin de les rendre conformes à la présentation des états financiers de 2009.

Le 1er avril 2007, le Musée a ajusté les états financiers de façon rétroactive afin d'inscrire les produits reportés liés aux droits d'adhésion, lesquels confèrent des avantages dont les adhérents bénéficieront dans l'avenir. En conséquence, les produits reportés et le déficit net ont enregistré chacun une hausse de 1 156 145 $ au 1er avril 2007, tandis que les produits tirés des services complémentaires et l'excédent des produits par rapport aux charges pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 ont diminué, et que le déficit net au 31 mars 2008 s'est accru de 621 568 $.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO
ÉTAT DES RÉSULTATS PAR FONDS
Exercices terminés les 31 mars

	2009				2008			
	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Total	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$
				[en milliers de dollars]				*[retraité – note 16]*
Produits								
Subventions *[note 8]*	22 737	3 279	—	26 016	33 795	5 391	—	39 186
Droits d'entrée	8 715	—	—	8 715	6 307	—	—	6 307
Programmes du Musée	2 060	—	—	2 060	1 850	—	—	1 850
Services complémentaires	10 978	—	—	10 978	10 080	—	—	10 080
Revenus de placements	(21)	21	—	—	15	7	—	22
Dons en nature	—	898	—	898	—	1 138	—	1 138
Amortissement des apports de capital reportés	—	—	10 731	10 731	—	—	8 479	8 479
Divers	323	717	3 180	4 220	721	282	1 326	2 329
	44 792	4 915	13 911	63 618	52 768	6 818	9 805	69 391
Charges								
Conservation et gestion des collections	9 926	1 286	—	11 212	9 474	1 553	—	11 027
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	10 571	257	—	10 828	9 353	1 613	—	10 966
Services complémentaires	7 446	—	—	7 446	8 323	—	—	8 323
Frais d'administration	2 952	—	—	2 952	3 059	7	—	3 066
Programmes éducatifs et grand public	3 001	231	—	3 232	2 531	142	—	2 673
Bibliothèque et services d'information	2 424	53	—	2 477	2 112	114	—	2 226
Aménagement des expositions et galeries	3 000	—	—	3 000	2 061	—	—	2 061
Commercialisation et relations publiques	4 941	—	—	4 941	3 800	—	—	3 800
Expositions temporaires	5 724	—	—	5 724	4 116	—	—	4 116
Artéfacts et spécimens								
Dons en nature	—	898	—	898	—	1 138	—	1 138
Acquisitions	—	1 949	—	1 949	—	2 240	—	2 240
Amortissement des immobilisations	365	—	10 731	11 096	288	—	8 479	8 767
Divers	—	12	3 180	3 192	—	7	1 326	1 333
	50 350	4 686	13 911	68 947	45 117	6 814	9 805	61 736
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	(5 558)	229	—	(5 329)	7 651	4	—	7 655
Surplus (déficit) net au début de l'exercice	(3 915)	974	931	(2 010)	(11 566)	970	931	(9 665)
Surplus (déficit) net à la fin de l'exercice	(9 473)	1 203	931	(7 339)	(3 915)	974	931	(2 010)

Références photographiques

Plat recto :

Galeries Teck : Les richesses de la Terre, Photo : David McKay

Plat recto et verso intérieur : les mascottes, ROM2008_10049_9 et les nuits ROMjeunes, ROM2008_10423_3, Photo : Brian Boyle

Plat verso :

(dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin supérieur gauche)

Sculpture de sable, ROM2008_10220_22, Photo : Brian Boyle

Congé de mars 2009, ROM2009_10675_62, Photo : Brian Boyle

Housepaint, Photo : David McKay

Millionième, Photo : Miguel Hortiguela

GTAA, Photo : David McKay

Princesses, Photo : Jovanna Scorsone

Pages intérieures :

Le premier ministre et la ministre de la Culture, ROM2008_10337_6, (p. 8) Photo : Brian Boyle

Conservation de peintures, ROM2008_10416_70, (p. 12) Photo : Brian Boyle

Platyceramus platinus, ROM59392, (p. 14) Photo : Brian Boyle

Ceratotherium s. simum, ROM MAM 119469, (p. 14) Photo : Brian Boyle

Fauteuil et canapé en panneaux de fibres, (p. 15) Photo : Brian Boyle

La Gazette du Bon Ton, no cat. bibliothèque P.S.Ga 250, (p. 15) Photo : Brian Boyle

Le kaléidoscope de Shanghai, ROM2008_10038_13, (p. 16) Photo : Brian Boyle

Galerie Patricia Harris des textiles, ROM2008_10003_6, (p. 18) Photo : Brian Boyle

Galerie Shreyas et Mina Ajmera, ROM2008_10247_1, (p. 18) Photo : Brian Boyle

Galeries Teck, ROM2008_10514_4, (p. 19) Photo : Brian Boyle

Sortir de l'ombre, ROM2008_10002_8, (p. 20) Photo : Miguel Hortiguela

Aux racines du rythme, ROM2008_10227_7, (p. 21) Photo : Brian Boyle

La nature des diamants, ROM2008_10392_6, (p. 22) Photo : Brian Boyle

L'Ukraine ancienne, ROM2008_10483_2 (p. 23) Photo : Brian Boyle

De nos collections, ROM2008_10379_1, (p. 25) Photo : Brian Boyle

Diffusion externe du ROM, (p. 26) Photo : Beth Kleme

Pan Fantasy Steel Band, ROM2008_10229_12, (p. 28) Photo : Brian Boyle

Le président de l'Ukraine, ROM2008_10099_18, (p. 32) Photo : Gouverneurs du RO

Jack McOuat et sa famille (p. 35) Photo : Gouverneurs du ROM

Dianne Henderson, Loretta Lazaro et Jean Read, (p. 40) Photo : Gouverneurs du RO

Jalynn Bennett et Bill James, (p. 43) Photo : Gouverneurs du ROM

Cercle des jeunes bienfaiteurs, (p. 44) Photo : Gouverneurs du ROM

Bountrogianni et Cansfield, (p. 48) Photo : Gouverneurs du ROM

Accueil des visiteurs, ROM2008_10006_8, (p. 50) Photo : Brian Boyle

Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park, Toronto (Ontario) M5S 2C6
www.rom.on.ca

Le Musée royal de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.
ISSN 0082-5115

Une version en ligne du présent rapport se trouve à l'adresse www.rom.on.ca
Imprimé et relié au Canada.
An English version of this publication is available on request.





100, Queen's Park
Toronto (Ontario)
Canada M5S 2C6
www.rom.on.ca

One Millionth Visitor
Le millionième visiteur

DISCOVER ROYAL ONTARIO MUSEUM

GTAA